BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'ÉCHO du St-Maurice

Shawinigan - Shawinigan-Sud - Grand-Mere - St-Tite - Ste-Thècle

L'HEBDO QUI REND SERVICE

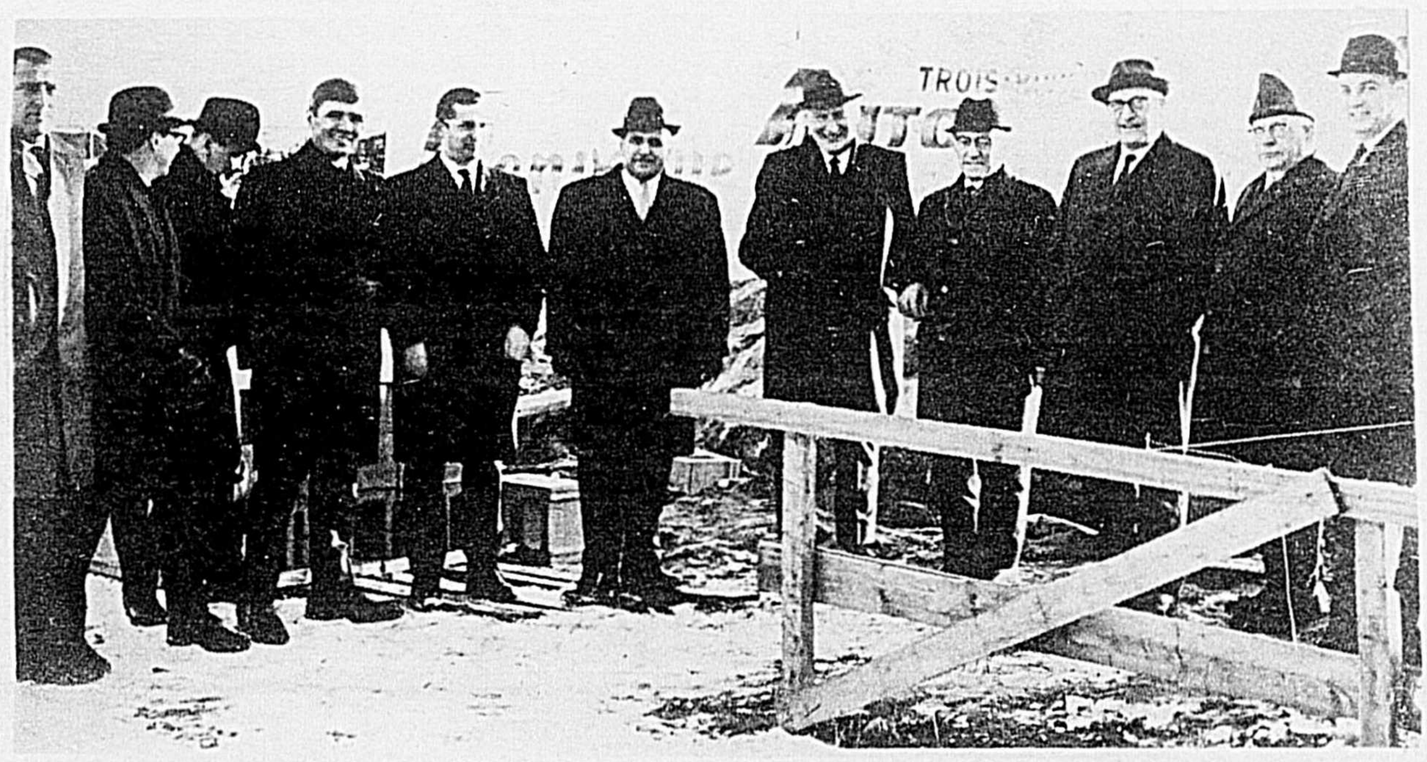
Cinquante-troisième année — Numéro 46 SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 22 NOVEMBRE 1967 TIRAGE 17,000

La Mauricie en deuil de son "ROI"



La Mauricie est en deuil d'un de ses vénérables et très distingués citoyens, auquel elle avait décerné le titre significatif de "Roi", depuis plus d'un quart de siècle. M. Jean-J. Crête est décédé lundi 20 novembre à l'âge de 79 ans. Il était soigné à l'Hôpital Laflèche de Grand'Mère, depuis cinq semaines exactement, pour des coups reçus de la part de cambrioleurs à son domicile de St-Jacques-des- Piles. L'ECHO du ST-MAURICE offre à toute sa famille ses plus vives condoléances.

Auto Electric bâtit sur la rue Laurier et investit plus de $100,000 à Shaw.



Sur le chantier d'Auto Electric Ltée, de la rue Laurier, jeudi après-midi, de gauche à droite, MM. Alcide MORRISSETTE, gérant des ventes, Eddy BELCOURT, gérant d'Auto Electric de Shawinigan depuis 1952, André ST-ONGE, gérant de la Vitrerie Shawinigan voisine du chantier, François RAYMOND, entrepreneur, Léo LEBLANC, gérant du district de Trois-Rivières et assistant-secrétaire-trésorier, Bernard MILLAIRE, président et gérant général de Trois-Rivières Auto Electric Ltée, Frank SPENARD, président du conseil d'administration de Trois-Rivières Auto Electric Ltée, S.H. le maire Maurice BRUNEAU, les échevins Ephrem LACERTE et Elphège BOISVERT, le gérant municipal Jos BUISSON.

80 jours SANS AUTOBUS n'ont abouti qu'à durcir le conflit



Gardien de buts heureux, Pierre SIGMAN, le valeureux gardien de buts des Bruins de Shawinigan était fier de la victoire de son équipe a remportée dimanche aux dépens du Thetford-Mines par 8 à 2. Sous les yeux de son coéquipier, Jacques SEVIGNY, Pierre autographie un bâton de hockey pour un admirateur. Nos Bruins se démènent comme des lions, nous dit-on.

Adoption définitive des plans de l'école polyvalente de Shaw.-Sud

Billet Parisien



par Simone du Pré Catelan

Paris, ce dimanche 12 novembre 1967

Il semble y avoir chez nous un lourd malaise dans nos Postes et Télégraphes, qui pourtant, à une époque pas si lointaine, passaient pour le modèle des administrations avec un grand A. Beaucoup se plaignent du tri du courrier qui est loin d'être fait correctement dans les bureaux: quant à la distribution, les tournées toujours plus longues et plus chargées constituent, pour les facteurs motorisés, de véritables prouesses... aux dépens des usagers, hélas!

Quant à la grève de la R.A.T.P. (Régie Autonome des Transports Parisiens) prévue pour mardi et mercredi de cette semaine, nous soupirons d'aise, les syndicats, organisateurs de ce mouvement, C.G.T. et C.F.D.T., n'ayant pas obtenu l'accord des deux ou trois autres Centrales.

Au sein de l'U.N.R., parti de la majorité, les divisions se font jour, qu'il soit question de la publicité à la radio et à la télévision, ou de la politique du Gouvernement. Est-ce pour toutes ces raisons que le grand Charles annonce une conférence de presse pour le lundi 27 novembre? Que va-t-il déclarer à ces Français qui ont si peu l'esprit de suite? Après avoir été cherché ce fier bonhomme dans sa retraite de Colombey, beaucoup n'ont plus qu'une idée: l'y renvoyer, pour pouvoir, enfin, reprendre le gâteau et le dévorer à belles dents. Mais c'est que le "gâteau" c'est nous!!!

Voilà des propos bien graves: si je regarde cependant par la fenêtre, le spectacle est plus souriant: pas de soleil, mais un ciel assez clair: les quelques feuilles rescapées des tornades de la semaine passée sont "or" et "pain brûlé". Hier, 11 novembre, fête de l'Armistice, je suis allée avec des amis à Versailles. Quelle magnificence toujours! Là, la végétation garde encore tout son éclat: si les marronniers sont les plus "brûlés", les platanes et autres essences présentent des gammes de "verts" agréables à l'oeil. Nous nous sommes égarées autour de la grande pièce d'eau des "Suisses", en constatant avec regret que ce magnifique parc n'est pas assez entretenu: ce qui devrait être pelouses ne sont que prairies laissées à l'abandon. Que fait donc M. Malraux?...

Pour vos ballets Roland Petit au Centre Culturel, Saint-Phalle avait-il glissé ses "nanas" dans le décor comme sur le toit du Pavillon de France à l'Expo...

La semaine passée, tout juste si l'Etat du Québec s'est manifesté à nous par la plantation d'un érable, avenue Foch, je crois, très près de la Délégation du Québec, qui doit avoir pris possession de ses nouveaux bureaux, rue de Tilsit, si je ne me trompe. Rien entendu ni vu à la radio ou à la télévision sur l'indépendantiste et député Grégoire; rien lu non plus à son sujet dans mon "Figaro", qui a seulement fait mention d'un mouvement "René Lévesque", qui jetterait passablement d'émotion dans vos deux Partis politiques traditionnels.

TRIBUNE LIBRE

Shawinigan, le 6 novembre 1967

M. José Caden,
Rédacteur en chef,
Echo du St-Maurice,
Shawinigan, Qué.

Re Lettre ouverte

Monsieur,

On dit que la presse est une des tribunes de la libre expression. Puisqu'il en est ainsi, permettez-moi d'utiliser ce moyen pour protester énergiquement contre l'installation au parc St-Maurice d'un affreux canon, symbole encore bien plus terrible d'une façon préhistorique de régler les differends entre les humains.

Pourquoi protester? Pour une foule de raisons dont je me limiterai à celles qui prennent le moins de place, mais le plus d'importance.

Pourquoi protester? Surtout parce que ce canon est l'image de ce que l'homme garde de plus inhumain... la guerre. Chaque jour, des gens de valeur nient l'utilité de la guerre comme moyen pour aboutir à la paix et je crois que la raison en est fort simple: la guerre n'est que le prolongement amplifié du duel: on a aboli le duel au XVIIIè siecle, mais on conserve toujours la guerre avec un acharnement incomprehensible. Sans doute que cent mille hommes qui essaient d'en tuer cent mille autres constitue un délit moins grave que celui que commettent les deux hommes qui se font face en duel... Peut-être.

Pourquoi protester? Simplement parce qu'une sculpture c'est sûrement plus esthetique qu'un canon, d'autant plus que d'encourager la création artistique aurait ete une action nettement plus positive que celle de presenter l'image de la destruction par le canon.

Pour ne pas prendre trop d'espace, je termine ici ce bref developpement. Sans doute qu'il y aura encore des gens brillants pour se dire "Nous lui repondrons par la bouche de nos canons". Des gens brillants comme Hitler.

Un pacifiste
E.D.

MOI, JE TRICOTE... ● Dans une firme londonienne, un employé français, nouveau venu et réputé pour ne pas comprendre un traître mot d'anglais, entreprend, dans sa langue natale, une conversation avec une de ses jeunes collègues. De temps en temps, elle répond yes par politesse. Le lendemain, la brave fille voit son collègue arriver avec un nombre impressionnant de pelotes de laine. Sans le vouloir, elle avait accepté... de lui tricoter un pull-over. Et lui, il avait sauté sur l'occasion.



Vos jeunes fils garderont impeccable le pli de leur pantalon si vous avez pris la précaution de fixer à l'intérieur une pièce de tissu à texture très serrée à l'endroit des genoux. Cela évite également l'usure.

CARTES PROFESSIONNELLES

GRENIER & HARDY
AVOCATS
794, 5e rue 536-2613

Pharmacie Marier
Prescriptions—Livraison
1182, 5e Ave 537-1869
Shawinigan-Sud

Lafond, Chrétien, Landry & Deschene
AVOCATS
794, 5e rue Edifice Cascade Shawinigan
Tél: 536-4134 Si occupez, appelez 536-4159

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883, St-Marc Shawinigan
536-3812 536-3825

Trépanier & Beaumier
NOTAIRES
J.Guy Trépanier, D. Beaumier
794, 5e rue Ch. 124
Tél: 536-5643

Les ingénieurs conseils
Tremblay Héroux & Associés
Génie municipal
Fondations – Charpentes
585, Ave Des Cèdres 536-4973

LISEZ L'ÉCHO

André Lefebvre
C.D'A.A.
Assurances générales
524, 4e rue Shawinigan
537-7241

DUGRÉ, JANNA, RICARD & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
559, 5e rue Shawinigan 537-7285
591, 3e rue Grand-Mère 538-5233

Roméo Gilbert
OPTOMÉTRISTE
536-4114
581, 5e rue Shawinigan

Charles Boutet o.d.
OPTOMÉTRISTE
649, 5e rue Shawinigan
536-4027

L'ECHO du ST-MAURICE est distribué partout à Shawinigan, Shawinigan-Sud jusqu'à Mont-Carmel, La Baie Shawinigan, Grand'Mère, Ste-Flore, St-Georges, St-Timothée et St-Tite.

TIRAGE de 17,000

QUATRE endroits où vous pouvez le VERIFIER à tout moment:

1) Notre Agence de Distribution,
2) Nos reçus de la Poste,
3) Notre Camionneur régulier
4) Les factures de notre Imprimeur.

L'ÉCHO du St-Maurice Inc.

Publié par
L'ECHO DU ST-MAURICE INC.
Lucien GUERTIN, président-trésorier
José CADEN, vice-président—secrétaire
Maurice FAFARD, directeur

Rédacteur en chef: José CADEN
Publicité: Lucien GUERTIN
Administration
794, 5e rue – Ch. 128 – SHAWINIGAN
Tél: 537-9736
Pages Féminines: Pierrette THIBEAULT
Sports: Jean-Marie HAMMOND

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire à l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la region (non desservie par camelots)..... $2.00
Pour le reste du Canada..... $3.00
Pour les Etats-Unis..... $3.00

Composition et Montage: L'Echo du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de langue Française du Canada

L'ECHO du St-Maurice Inc.

vous est distribuée par les Camelots du

SERVICE DE DISTRIBUTION
Richard Salois

Seul service faisant exclusivement de la Distribution Publicitaire dans toute la Mauricie

N'HESITEZ PAS! Si pour une raison ou une autre vous ne recevez pas notre journal APPELEZ

SERVICE DE DISTRIBUTION
RICHARD SALOIS
TÉL - 539-3175

Auto Electric bâtit sur la rue Laurier et investit plus de $100,000 à Shawinigan

par José CADEN

SHAWINIGAN — Jeudi après-midi 16 novembre, S.H. le maire Maurice BRUNEAU procédait à la 1ère levée de terre d'une nouvelle bâtisse d'Auto Electric Ltd, sur la rue Laurier, au flanc de la Vitrerie Shawinigan, en présence de MM. Frank Spénard, Bertrand Millaire, Roland Nobert et Léo Leblanc, respectivement président du Conseil d'administration, président et gérant général, secrétaire et assistant-secrétaire de Trois-Rivières; en présence aussi évidemment de celui qui est gérant depuis 12 ans de la succursale actuelle d'Auto Electric. 2612 rue St-Marc, M. Eddy Belcourt. Il s'agissait en fait d'un prochain déménagement et surtout d'une importante expansion de cette Compagnie qui réside à Shawinigan depuis 1956: une bâtisse de 4,000 pieds carrés sur un terrain de 25,000 pieds carrés.

Devant les fosses des fondations, où les socles de béton étaient déjà en place, le président Millaire prononça ces quelques mots:

"Monsieur le maire et Messieurs les échevins (Boisvert et Lacerte), nous vous devons des remerciements et des félicitations pour la coopération que nous avons obtenue du personnel compétent que vous avez à l'Hôtel de Ville. Je voudrais mentionner, d'une manière spéciale, que le dévouement du maire Bruneau nous a tous épatés. Sa coopération dès notre première visite jusqu'à aujourd'hui ne s'est jamais démentie et nous a grandement facilité la tâche.

"Aujourd'hui nous inaugurons les travaux de notre nouvel établissement à Shawinigan afin de nous permettre de mieux servir l'industrie et l'automobiliste, tel que nous le faisons présentement en d'autres endroits de la Province. L'augmentation constante que nous avons connue à notre succursale de la rue St-Marc depuis 1956 sous l'habile direction de notre gérant M. Belcourt, nous permet d'être assurés que cet investissement nous sera profitable et qu'ainsi nous participerons au progrès économique de Shawinigan. Les administrateurs de notre Compagnie sont heureux de prouver par une mise de fonds excédant les $100,000 leur confiance dans l'avenir de Shawinigan."

Le maire Bruneau ne cacha pas sa joie d'avoir à présider à cette nouvelle "naissance": "Cette expansion de vos services démontre que vous n'avez pas eu peur de Shawinigan; venant peu après celle des magasins Woolworth qui se félicitent de la réponse de notre population à leurs efforts d'offrir un établissement commercial de tout premier ordre, ce nouvel accroissement d'Auto Electric prouve que Shawinigan reste une place d'avenir. Je vous remercie d'y avoir cru et vous souhaite beaucoup de succès.

X X X

Quelques mots d'histoire et de description de cette Compagnie.

Fondée en 1918 à Montréal sous le nom d'Auto Electric Ltd, elle fonda une succursale à Trois-Rivières en juillet 1946. Trois ans plus tard, en novembre 1949, se forma une Compagnie automne, formée d'actionnaires de la région, sous le nom de Trois-Rivières Auto Electric Ltd, qui essaima elle-même tour à tour à Shawinigan en 1956, à Louiseville en 1962 et à Victoriaville en 1964..

Elle se spécialise dans la distribution en gros de pièces électriques, d'ignition, de carburateurs, etc, pour camions, autos, industriels, bateaux, tracteurs, etc; assurant aussi le service de réparations pour les autos, camions, engins stationnaires, etc.

Elle est le représentant de plus d'une douzaine de manufacturiers de pièces d'origine.

Le nouvel établissement d'Auto Electric à Shawinigan s'imppsait en raison de l'augmentation continuelle du chiffre d'Affaires et d'un plus grand espace nécessaire à l'entreposage des pièces et l'ajoute d'un département de service pour desservir les industries, les camionneurs et les automobilistes; ce dernier service sera doté d'équipements de vérification et de diagnostique des modèles les plus récents approuvés par l'industrie. Auto Electric de Shawinigan sera une maille de la chaine de service partant de Trois-Rivières vers Victoriaville, Sherbrooke, Louiseville St-Jérôme et quatre ateliers de Montréal.

Le nouvel édifice de Shawinigan comprendra aussi une salle qui permettra de diriger des cours techniques pour les mécaniciens de métier à l'aide des renseignements et de l'instruction fournie par les manufacturiers eux-mêmes.

Merci à Auto Electric d'avoir fait confiance à Shawinigan.

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-D du code civil de la Province de Québec, que Arthur Riquier dont la principale place d'affaires est située dans le district judiciaire de St-Maurice, (autrefois Trois-Rivières), a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA, à titre de garantie, par acte portant la date du 18e jour du mois de août 1958 et enregistré au Bureau de la division d'enregistrement de Trois-Rivières, le 20 jour du mois de août 1958, sous le numéro 207031

Daté à Shawinigan, Qué., ce 16e jour du mois de novembre 1967.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
J.R. Rioux

Les Petits Bourgeois de Gorki par l'Estoc

SHAWINIGAN — Jeudi soir, à 8h. 30, le Centre Culturel de Shawinigan offrira la comédie en quatre actes de Gorki: "Les Petits Bourgeois", jouée par le Théâtre de l'Estoc, reconnu par le Conseil des Arts du Canada qui le subventionne de pair avec le Ministère des Affaires Culturelles et le Conseil de Ville de Shawinigan.

La distribution comprendra trois comédiens de Montréal: Mme Rita Imbeault, MM. Denis André et Claude St-Denis; la troupe régulière de l'Estoc fournira les autres acteurs: Annette Leclerc, Nicole Déry, Roselyne Chouinard, Ninon Lévesque et Lucille Després, Jean Ricard, Yves-Eric Marié, Jules Cloutier et Raymond Bouchard. Décors et costumes de Paul Bussières; mise en scène de Marc Legault.

Pour le vendredi 1er décembre, notre Maison de la Culture, décidément bien lancée, présentera un autre spectacle hors série avec les célèbres Compagnons de la Chanson.

Voici le résumé des quatre actes des "Petits Bourgeois" de Gorki:

ACTE PREMIER

La famille Bessemenov vit dans une atmosphère étouffante. Petits bourgeois aisés, les parents ne comprennent pas pourquoi leur fils Piotr et leur fille Tatiana semblent si malheureux. Piotr a été chassé momentanément de l'Université pour une activité politique à laquelle il s'est mêlé sans conviction. Comme sa sœur Tatiana, institutrice que son métier ennuie, il grogne à la maison plutôt que de chercher une issue. Il est cependant amoureux de la locataire de ses parents, Elena, jeune veuve séduisante et gaie. Piotr et Tatiana regardent vivre avec surprise et hargne Nil, ouvrier, pupille du vieux Bessemenov, Polia, couturière « à la journée », fille du vieil oiseleur Pertchikhine, le chantre Teteriov, bougon mais plein de bon sens, et leurs amis, qui tous croient que la vie peut se transformer.

ACTE II

Piotr et Tatiana poursuivent avec leur père d'inutiles discussions. Nil, qu'exaspèrent leurs révoltes sans objet, annonce brutalement à Bessemenov son intention d'épouser Polia et de partir. Bessemenov s'indigne, peut-être parce qu'il sait Tatiana amoureuse de Nil, mais les prétextes qu'il donne sont, comme toujours, sordides. Teteriov, qui aimait Polia, dissimule mal sa déception et son chagrin. Tatiana, silencieuse, épie les deux amoureux.

ACTE III

Tatiana tente de s'empoisonner. Souffrance impuissante des parents. Elena amène Piotr désemparé à lui avouer son amour.

ACTE IV

Tatiana n'est pas morte, tout continue. L'atmosphère est de plus en plus irrespirable. Nil et Polia quittent définitivement la maison, ils veulent vivre, et lutter contre cette société pourrie. Piotr, incapable de prendre lui-même une décision, accepte néanmoins de suivre Elena. Pas pour longtemps, assure Teteriov, qui a reconnu en Piotr le petit bourgeois idéaliste et sans espoir. Tatiana reste seule, amère, butée, avec ses parents que l'abandon des jeunes plonge dans une incompréhensive stupeur.



Lee Marvin

Étoile de

The Dirty Dozen

DANS

A BOUT PORTANT

SAMEDI - 2 Dec - Cinéma CARTIER

BOUDIN (Au sang de lard) 29¢ la livre — 4 lbs pour $1.00

JAMBON "Pic Nic" — 6 à 7 lbs — 41¢ LB

POULET Chapon — 5 à 6 lbs — 49¢ LB

FOIE de LARD (Frais) — 29¢ LB

PATTES de LARD (pour ragoût) — 19¢ LB

OEUFS Gros — 2 douz. pour 95¢

TARTES Assorties (16 onces) 3 pour $1.00

3 BONNES RAISONS DE NOUS VISITER CHAQUE SEMAINE

*Nos frais d'administration sont minimes; vous en profitez
*Qualité supérieure de nos viandes, mais prix plus bas
*SERVICE EMPRESSE EN TOUT TEMPS

BOUCHERIE ST-DENIS

2233, rue St-MARC
SHAWINIGAN

536-5916



ÉDITORIAL

par José CADEN

Quand des yeux perspicaces du dehors analysent notre anatomie canadienne

Autant nous avons raison de dédaigner les reportages superficiels des visiteurs de passage qui galopent durant quelques jours à travers notre immense Canada et qui tranchent, en cinq coups de hache et de plume, la tête, les bras et les jambes de tous nos problèmes nationaux, autant nous aurions tort de ne pas considérer les jugements d'écrivains étrangers, continentalement distincts de nous, qui n'ont cependant jamais cessé de nous observer à distance et dont la compétence en matière d'analyse politique fait internationalement autorité. Dégagés des brumes et des servitudes partisanes, libres de tout préjugé, ce que nous nous épuisons à définir vainement nous-mêmes, ils peuvent souvent le clarifier, le cerner, le simplifier, mieux que nous qui sommes fatalement enfermés dans le même horizon de gens, de faits historiques d'idées toutes faites, sinon de controverses irritantes.

Tel est le cas de Raymond Aron qui écrivait trois sérieux éditoriaux, les 11, 12 et 13 octobre en première page du "Figaro" sous le titre général: "Le Québec, le Canada et la France". M. Aron, qui séjournait au Québec le mois précédent, avait déjà, en avril 1964, publié, dans le même journal parisien, une étude intitulée "L'Etat de Québec sera-t-il indépendant?"; cette étude "avait surpris les lecteurs en France et irrité nombre de Canadiens francophones ou anglophones, tellement cette question semblait théorique, irréelle" d'après ses propres dires.

Je me contenterai aujourd'hui de vous livrer ici quelques passages intéressants de chacun des trois articles du mois dernier qu'il nous a consacrés.

X X X

"A la fin du mois de septembre, au Québec, la visite du général de Gaulle demeurait l'événement du jour: l'onde de choc prolongeait sa course... Grâce à lui les Canadiens de langue anglaise, l'opinion publique des Etats-Unis ont, enfin, admis l'existence "du problème québecois" ... Etranges relations entre Québecois et Français! Les descendants des Français "abandonnés" au traité de Paris en 1763, saluent avec ferveur leur patrie d'origine dans l'homme qui symbolise à la fois l'ancienne France et la France moderne. La synthèse de la tradition et de la modernité que la "révolution tranquille" de M. Lesage voulait accomplir, le général de Gaulle, catholique et républicain, l'incarne à leurs yeux... Un autre "malentendu" surgira, demain, si Français et Québecois, après avoir si longtemps méconnu leur parenté, oublient soudain ce qui les différencie, les uns enracinés dans la vieille Europe, les autres Nord-Américains, plus liés qu'ils ne veulent se l'avouer, à un mode de vie yankee autant que canadien.

"Aux Etats-Unis, les immigrants, venus pour la plupart d'Europe, gardent conscience de leur nationalité d'origine. (A New-York paraissent des journaux rédigés en plus de 80 langues différentes). Mais ils acquièrent une NATIONALITE

Les ethnies constituent des groupes de pression plus ou moins bien organisés. Aucune d'entre elles ne se réclame de sa culture propre au point de revendiquer une forme quelconque d'autonomie ou un "statut particulier" ... Au Canada, les deux communautés de langue anglaise et de langue française ne forment pas ensemble une NATION canadienne comparable à la nation américaine. Toutes deux appartiennent au Canada qui s'est donné récemment un drapeau différent de l'Union Jack. La CITOYENNETÉ canadienne existe. La NATIONALITÉ canadienne existe-t-elle? Les observateurs posent au moins la question que personne ne pose à propos des Etats-Unis..."

X X X

"Quels objectifs se donnent les Canadiens français après la première phase de la "révolution tranquille", après la victoire-surprise de l'Union Nationale de M. Johnson sur les libéraux de M. Lesage? Objectifs économiques: accélérer et diriger le progrès économique de la Province. Objectifs culturels: sauvegarder la langue française au Québec, favoriser le bilinguisme à Ottawa et dans les autres provinces. Quant à l'objectif politique, les Québecois réclament-ils seulement les pouvoirs nécessaires pour atteindre leurs buts, ou revendiquent-ils une nationalité propre, différente de la nationalité canadienne? Les hommes éprouvent-ils un manque dès lors qu'ils ne participent pas à une nation, organisée en Etat? Nationalité française et citoyenneté canadienne, la dualité répondra d'autant mieux aux aspirations que chacun des termes — la nationalité et la citoyenneté — prendra sa pleine signification.

L'immigration d'après guerre a crée une TROISième nation, en dehors des deux nations que les Québecois appellent FONDATRICES: les Néo-Canadiens aussi nombreux que les Britanniques et les Français. Ces nouveaux venus se veulent-ils Canadiens ou simplement Nord-Américains? Les Canadiens français se définissent par rapport aux Américains et aux Néo-Canadiens autant que par rapport à leurs anciens maitres, les Britanniques... Le Québec gardera-t-il son identité nationale dans la confédération canadienne si celle-ci ne la garde pas, si les Néo-Canadiens ne sont assimilés ni par les Britanniques ni par les Français, mais par les Américains?

X X X

"Si résolu soit-il à ne pas prendre parti entre les Libéraux et l'Union Nationale, entre les tenants d'un statut particulier et les partisans de l'indépendance, le journaliste, dès lors qu'il écrit sur le Canada et le Québec, n'évite pas les soupçons des uns ou des autres. Les Canadiens français chercheront dans ses articles des arguments en faveur d'une thèse ou de l'autre. Pourtant, la décision appartient aux SEULS Canadiens français, désormais Nord-Américains et non Européens; les Français N'ONT PAS de CONSEIL à leur donner, quelle que soit l'aide qu'ils peuvent et doivent leur apporter.

"L'indépendance est-elle possible? Parmi les Etats membres des Nations Unies, beaucoup n'ont ni la population, ni les ressources, ni la compétence administrative du Québec: environ six millions d'habitants, un revenu par habitant supérieur à celui de la France, un régime démocratique solidement établi, combien, parmi les Etats nouveaux, possèdent autant de titres à la reconnaissance nationale?

"Un Québec indépendant ne serait pas nécessairement voué au déclin, mais — et là me paraît le point décisif — à UNE CONDITION: ne pas sortir de l'ensemble économique nord-américain. Le Québec, quel qu'en soit le statut politique, restera à l'intérieur d'un marché commun canadien, inséparable de l'ensemble nord-américain... Jusqu'à quel point les autres Provinces accorderont-elles au Québec un statut différent du leur? Quels pouvoirs, sociaux, économiques, culturels, constituent le MINIMUM qui donnerait satisfaction aux Canadiens français?... Les Canadiens anglais comprennent mieux les revendications des Canadiens français aujourd'hui qu'il y a dix ans. Les deux nations parviendront-elles à fonder ensemble une nation canadienne à un moment où l'une comme l'autre subissent l'attraction presque irrésistible du gigantesque voisin?

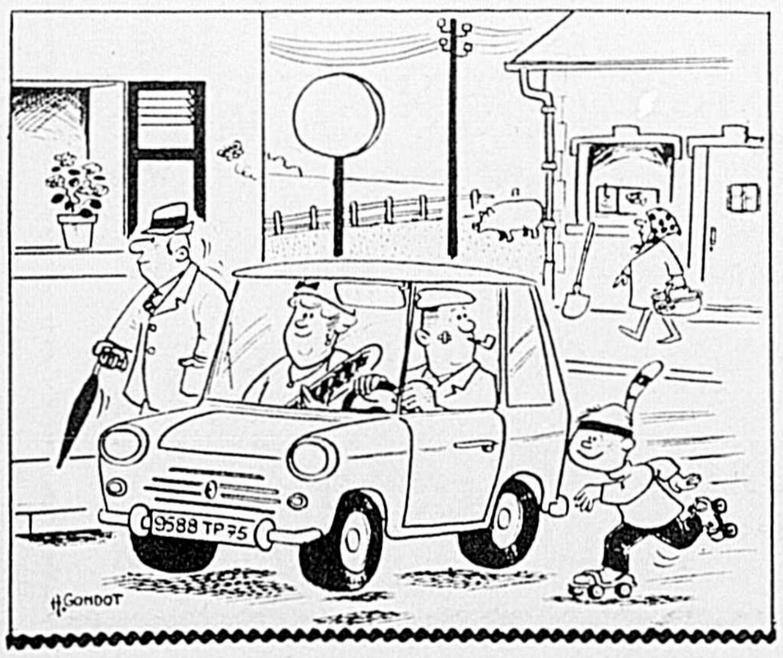
RÉPONSES DES JEUX

● REGARDEZ BIEN ! — Pot, plante (dans le pot), Papillon, Parapluie, Pouce, Poche, Pardessus, Phares, Plaque minéralogique, Parechocs, Pneumatiques, Pain, Pétons, Pare-soleil, Portière, Poignée, Pendentif, Pipe, Pansement, Poils (sur la main du conducteur), Pare-brise, Patins à roulettes, Pantalon, Paume de la main, Poignet, Plume, Porte, Pelle, Poisson, Poteau, Panier, Panneau, Paissade, Peau, Pré, Porc, Pattes, Pois (sur le foulard de la dame du fond), etc.

LES JEUX DE M. LE PION

REGARDEZ BIEN !

Combien comptez-vous de choses ou d'objets commençant par la lettre « P » sur ce dessin ? Pour notre part, nous en trouvons 38, mais peut-être pouvez-vous faire mieux ?



Déclaration des syndiqués de Carier et Frère

"La Cie nous offre un recul général sur les conditions de travail et de salaires"

SHAWINIGAN – "Un recul général sur les conditions de travail et de salaires, est offert au syndicat par la Compagnie Carier & Frère", déclarait dimanche 12 novembre dans sa chronique syndicale à la radio M. Henri-Paul Huard, conseiller technique à la C.S.N. de Shawini - gan.

Lors d'une assemblée générale du Syndicat National des Employés du Transport en Commun de la Mauricie, tenue mardi soir 7 novembre, les employés de la compagnie Carier & Frère après lecture du rapport des séances de médiation présidées par M. Réal Mireault sous-ministre du travail, avaient rejeté l'offre patronale par 69 voix contre une. Le vote par scrutin secret était présidé par MM. Robert Beaulieu et Claude Bolduc, échevins de Shawinigan qui avaient également auparavant entendu la lecture du rapport des négociations.

Parmi les offres patronales, M. Huard cita entre autres: une diminution de la paye de vacances, l'abolition de la période de vacances qui existait dans la convention collective, la Compagnie voulant obtenir le droit de fixer elle-même arbitrairement cette période. Elle pourra ainsi, si elle le juge plus commode, décréter cette période de vacances de janvier à mai, rien dans le texte qu'elle propose au syndicat ne pouvant l'empêcher. Quatre jours de fêtes chômés sont offerts à tous les employés et trois jours additionnels aux employés de garage; ici, toutefois ces jours de fêtes chômés ne sont pas payés; elle offre cependant de payer temps double à celui qui travaillera ces jours-là, mais il demeure que le principe de la fête chômée et payée n'est pas reconnu dans la convention collective.

"Au chapitre des salaires, de dire M. Huard, l'offre de la compagnie dépasse l'entendement. Si nous prenons l'offre totale d'augmentation de salaires qu'elle consent à donner à un employé pour les trois ans que durera la convention collective, et que l'on divise cette augmentation totale par le nombre de 156 semaines qu'il y a dans trois ans, les employés verront leur gain hebdomadaire diminué en moyenne de $0.40 à $2.65 par semaine".

"Ceci à première vue semble incroyable. Et pourtant c'est vrai. Le $0.50 d'augmentation que la Compagnie prétend avoir donné et qui est réparti sur 36 mois en tranche de $0.15 et 0.10 accordés de 9 mois à 9 mois, ne constitue pas vraiment une augmentation de salaire pour les employés, puisque la Compagnie ayant consenti à baisser sa semaine de travail de 54 heures à 45 heures, cette augmentation n'est pas suffisante pour compenser la perte occasionnée par la baisse d'heures de travail. Pour qu'il y ait augmentation de salaire, il faudrait qu'en baissant la semaine de travail, le salaire horaire soit augmenté pour le maintenir au même niveau qu'auparavant et qu'en suite un rajustement de salaire calculé sur les indices de productivité et de hausse au cout de la vie soit effectué. La compagnie Carier & Frère ne connait pas cette technique de rajustement de salaire.

Par suite de cette offre de salaires, disons qu'un chauffeur perdrait, $1.16 par semaine ou presque $0.03 l'heure; un mécanicien $2.65 par semaine ou $0.05 l'heure; un laveur d'autobus $0.40 par semaine ou $0.009 l'heure. Si nous songeons que l'échelle des salaires payés par Carier & Frère va de $1.42 à $1.92 l'heure et que la région de Shawinigan a un gain horaire moyen dans l'industrie manufacturière de $2.39, on peut se rendre compte de l'écart considérable"

"Les grévistes de Carier & Frère sont déçus de l'attitude des négociateurs de la Compagnie; déçus de l'attitude de M. Roger Carier qui est le président de l'Association des propriétaires d'autobus du Québec, lequel a déclaré, au cours des séances de médiation, qu'il refusait de prouver ses avancés sur ses couts d'exploitation et sur la capacité de payer de la Compagnie; déçus de l'attitude du conseiller juridique de Carier & Frère, Me Raymond Landry, qui a déclaré que l'offre patronale était extrêmement sérieuse et que la compagnie avait toujours refusé de négocier la troisième partie du projet de convention collective soumis par le syndicat au sujet de la distribution du travail aux chauffeurs d'autobus, suivant un principe d'ancienneté".

"Le Conseil Central en collaboration avec les officiers du syndicat national des employés du transport en commun de la Mauricie, a déclaré M. Huard en conclusion, iront rencontrer les conseils municipaux de la région de même que les associations de marchands et autres, afin de leur donner de vive voix toutes les informations nécessaires pour qu'ils se forment un jugement. Il est temps que la population sache dans quelles mains irresponsables et arrogantes elle a placé la gestion de son service de transport en commun".

Aline LACOURSIÈRE,



Noel approche et on veut que ses fêtes apportent non seulement de la joie dans les coeurs, mais de la gaité de nos rues. Voici à l'oeuvre, le Comité d'illumination du Centre-Ville de Shawinigan. de gauche à droite, MM. Honorius BASTIEN, Réal LAJOIE qui plante un premier sapin, Jacques BRODEUR, directeur du Centre-Ville, Benoit ROBITAILLE, trésorier du Centre-Ville, Napoléon BOISVERT, président du Centre-Ville, et Hygin ST-ONGE, secrétaire du Centre-Ville. La vente des arbres a été confiée à MM. Brodeur, St-Onge et Robitaille, responsables du Comité d'Illuminations de la Noël 1967.



Une de nos SPÉCIALITÉS
Exclusif à cette cordonnerie
Solution contre le Calcium
bottillon ou botte russe
CORDONNERIE DU CHARME
628, 4e rue (Voisin de Simpsons-Sears) Shawinigan

FILMS KODACHROME
SURER 8 . . . **4.50**
8 MM. . . . **4.00**
Charles Marcotte
2483, St-Marc **Photographe** 539-4642

$250.00 À DISTRIBUER EN BONS D'ACHATS

CHAQUE $1.00 D'ACHAT VOUS DONNE DROIT
AU TIRAGE DE $5.00 EN MARCHANDISE

50 *GAGNANTS SERONT TIRÉS LE 22 DÉCEMBRE*

L'ASSOCIATION des VENDEURS du MARCHÉ PUBLIC de SHAWINIGAN

C'est jeudi 23 nov. à 9.00 h.

L'INAUGURATION OFFICIELLE DE LA MERCERIE CALILLE DE SHAWINIGAN



MANTEAUX

par Empire Clothinc

Nos nouveaux manteaux n'échappent pas au sens d'appréciation de tout homme désireux de paraître à son meilleur avantage. Légers sur les épaules, chauds et confortables, ils possèdent en outre une résistance qui se traduit par une EXCEPTIONNELLE durabilité.

CHOIX DES PLUS VARIÉS DE TISSUS, DE TEINTES ET DE MODÈLES



Maurice CALILLE,
Propriétaire



Raymond CALILLE
Secrétaire-gérant

MESSAGE SPÉCIAL A LA CLIENTÈLE MASCULINE DE LA RÉGION

L'ouverture à Shawinigan d'une deuxième mercerie CALILLE (une existe déjà à Grand'Mère) répond à la demande d'un nombre toujours plus grand de clients des MAGASINS CALILLE.

A Shawinigan, plus particulièrement, le besoin d'un étalage plus complet de vêtements pour hommes se faisait de plus en plus pressant.

C'est donc pour mieux servir la gent masculine que les MAGASINS CALILLE ouvrent cette deuxième mercerie.

Comme toujours un soin tout particulier sera apporté à solutionner tous les problèmes vestimentaires de l'homme soucieux de sa bonne apparence.

LA DIRECTION

Society Brand

ou

Freedman



Nos COMPLETS "Tout faits" sont IMBATTABLES

VOYEZ-EN TOUTE LA GAMME AVANT D'ACHETER LE VOTRE

L'Allure BOUTIQUE

VOUS PLAIRA

Pour les FÊTES

JACKETS et PANTALONS
Pour le ski

GILETS

CHEMISES B.V.D.

CHAPEAUX "Stetson"

BAS Boutons de manchettes, Etc...

VESTONS de TOILETTES
VÉRITABLE
TRICOSA
SIGNE
JAQUARDI

IDÉAL
A L'ÉPOQUE DES FÊTES

Complets faits sur mesure

par Freedman Co.



A ceux qui préfèrent s'habiller sur commande, nous offrons des complets taillés à la main et confectionnés par d'habiles artisans conformément à vos mesures individuelles.

COMMANDEZ LE VÔTRE DES MAINTENANT

VOUS SEREZ FIER DE LE PORTER A

NOËL !



S'habiller est un art rendu facile par

CALILLE

LE RENDEZ-VOUS DE L'HOMME CHIC

481 De La STATION - SHAWINIGAN

Don de 6 peintures originales à notre Centre Culturel

SHAWINIGAN — Dans l'euphorie de la soirée d'ouverture et des spectacles hebdomadaires qui se succèdent au Centre Culturel de Shawinigan et qui remportent tous un très grand succès, il ne faudrait pas passer sous silence le geste magnifique qu'ont posé six jeunes artistes de la région.

En effet les peintres Marcel Bellerive, Gilles Désaulniers, Jacques Jourdain, Raymond Lasnier, Richard Normandin et Stelio Sole ont gracieusement offert une série de six sérigraphies originales au comité consultatif au centre culturel; le produit de la vente de ces sérigraphies constituera le fonds initial qui servira à l'achat d'oeuvres d'art qui formeront par la suite la collection permanente de notre Centre Culturel, sont numérotées à 1 à 200, et le dessin original est la propriété exclusive du comité consultatif. On peut se les procurer au prix de $5.00 chacune durant l'exposition qui se tient à la Galerie d'Art du Centre, et au cours de toutes les expositions subséquentes. L'acquisition d'une de ces oeuvres à un coût aussi minime, fournira l'occasion à un jeune collecneur de posséder sa première oeuvre d'art, et au collectionneur d'enrichir sa collection.

La sérigraphie est ce procédé d'impression fondé sui le principe du pochoir, qui utilise des écrans de soie dont les mailles ne laissent passer la couleur qu'aux endroits laissés nus, selon le dessin à reproduire, le reste étant recouvert au pinceau d'une solution imperméabilisante.

Nous invitons de nouveau tout le public de la région à visiter les deux expositions qui se tiennent présentement à la Galerie d'Art du Centre Culturel, l'une sur la petite histoire de Shawinigan, l'autre, une rétrospective de peintures et sculpteurs de la Mauricie. Elles seront ouvertes jusqu'au 20 novembre inclusivement, de 14 à 17h. l'après-midi et de 19h. 30 à 22h. le soir.



La semaine dernière avait lieu à l Hôtel des Chutes de Shawinigan l élection du nouveau bureau de direction de l'Association Mauricienne des Assureurs-Vie. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Jean-Claude BEAULIEU, 1er vice-président, Sylvio LAFONTAINE, trésorier, Lucien HOGUE, nouveau président, Réjean REMILLARD, président sortant de charge, C.-E. RENAUD, C.L.U., secrétaire, et Yves Thibodeau, 2e vice-président.

NEGRIERS MODERNES. Les polices anglaises et françaises ont découvert un vaste trafic d'immigration clandestine de Pakistanais en Grande-Bretagne. Les hommes hébergés d'abord en France passaient la Manche à bord de « bateaux de plaisance » et débarquaient en territoire britannique où l'immigration est sévèrement contrôlée. Le même réseau de passeurs aurait étendu ses activités à la contrebande d'armes et d'or.

Faites bon accueil au Timbre de Noël

SHAWINIGAN — La Campagne du Timbre de Noël 1967 a été lancée à Shawinigan le mardi 14 novembre, de même que sur toute l'étendue du Canada; on sait que ses revenus servent à défrayer le fonctionnement de la Roulotte anti-tuberculeuse dans notre région.

Le Dr Paul-E. Nollet en a accepté. Cette année, la présidence, assisté de M. Pierre Marier à la trésorerie, Mme D.-N. Laperrière au secrétariat; le Dr Oscar Chabot demeurant le conseiller médical et garde Mailhot servant à l'unité mobile.

Comme chaque année, M. Jean Laperle a apporté son concours à cette Campagne en faisant expédier par ses élèves du Collège Commercial les 5,000 lettres et plus à travers tout le comté de St-Maurice.

Faisons bon accueil au Timbre de Noël 1967.

Projet d'élargissement et d éclairage sur la 6ème Avenue à Grand'Mère

GRAND'MERE — C'est dès à présent que le Conseil de ville de Grand'Mère entreprendrait l'étude d'un projet devant entrainer le réaménagement complet de la sixième avenue.

L'entreprise consistera vraisemblablement à remplacer l'éclairage sur toute la longueur de la sixième de même qu'à l'élargir celle-ci, ce qui aurait pour effet de faciliter la circulation et de permettre un plus grand nombre d'espaces de stationnement.

Les travaux, une fois lancés, seraient répartis sur une période de trois à cinq ans, afin de ne pas trop grever à la fois le budget municipal.

Pour le remplacement de luminaire il faudra débourser pas moins de $40,000; les chiffres pour les travaux d'élargissement de la sixième avenue ne sont pas établis pour l'instant.

On sait, cependant, que le projet mis à l'étude pourrait être financé à même les travaux de chômage; il faut en conclure que les travaux ne seraient pas entrepris avant l'automne de 1968.

Ces renseignements nous ont été communiqués par le maire Hormidas Prud'Homme.

Parallèlement à ce projet, la Chambre de Commerce de Grand'Mère, par sa Commission de Promotions Commerciales, poursuit l'étude d'un projet d'illumination des fêtes.

On peut donc espérer que la Sixième brillera de tous ses feux au cours des années à venir.

Du gaz sur les fours

Cohue indescriptible dans un grand hôtel de Miami. Conviées à une réception tout ce qu'il y a de bien, neuf cents personnes prenaient le buffet d'assaut... Comme ça se fait à Paris et ailleurs !... Même, donc, à Miami ! Or voilà qu'un farceur génial eut l'idée de répandre du gaz lacrymogène dans la salle... En larmes et affolés, les invités se sont rués vers les portes et les fenêtres pour gagner le grand air. Il n'en est resté qu'une dizaine dans la salle... Mais ils étaient hors de combat. Dans la bousculade ils avaient été mis K.-O. On les a conduits à l'hôpital. Ils y ont gagné une chose : l'horreur des petits fours.

LISEZ L'ÉCHO

PLACEMENTS DE TOUT REPOS

III

Florido Matteau Inc.

VALEURS DE PLACEMENT

OBLIGATIONS - FONDS MUTUELS

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en valeurs mobilières

1364, SIXIEME AVENUE, GRAND'MERE, Qué. TEL: 538-8628

INGÉNIEURS PROFESSIONNELS

Demandes par Canadian British Aluminium Company pour positions permanentes, bilinguisme désiré.

Entretien de l'Usine

Surveillant de l Entretien d'un Secteur

Ingénieur en mécanique de préférence avec 5-10 ans d'expérience dans l entretien pour surveiller le groupe de l'entretien - se rapporte directement au Génie d'Usine.

Ingénieur du Controle de l' Entretien

Ingénieur en mécanique de préférence avec 5-10 ans d'expérience, responsable du groupe du programme d'organisation et de cédule préventive et corrective de l'entretien - se rapporte directement au Génie d'usine.

Ingénieur d'Entretien

Ingénieur en électricité avec 3-7 ans d'expérience, programme d'organisation et de cédule de l'entretien - se rapporte directement à l'ingénieur du Contrôle et de l'Entretien.

Ingénieur en Dessin Electrique

3-7 ans d'expérience en dessin industriel - se rapporte au surintendant du Génie en électricité.

Contrôle Technique et Programme de Développement

Ouvertures pour gradués en Génie de Métallurgie, de Chimie, de Mécanique et d'Electricité, intéressés à prendre de l'expérience et à faire carrière dans la production et la réfonte de l'aluminium.

Notre usine est située à Baie Comeau ayant environ 20,000 habitants avec facilités complètes pour pratiquer les sports d'hiver et d'été. Les écoles pourvoient un système d'éducation au niveau secondaire en Français et en Anglais. Des commodités incluant maison de la Compagnie sont immédiatement disponibles.

Veuillez adresser vos informations en toute confiance à:

M. Harry Smith
Recrutement du Personnel Professionnel
CANADIAN BRITISH ALUMINIUM CO. LTD
C.P. 1530
Baie Comeau, Québec

La GRANDE VENTE de SURPLUS de Marchandise

se poursuit pour une 2e semanine chez vos

BIJOUTIERS KITNER

Depuis 20 ans à Shawinigan, jamais KITNER ne vous a présenté des aubaines aussi formidables - PROFITEZ-EN

JONCS DE BÉBÉ $1.49

EN OR SOLIDE 10K – GARANTIS A VIE – Grandeurs assorties. Régulier $3.50 – Seulement

Boucles d'Oreilles

A GOGO

Pour Oreilles Percées
Toutes Nouvelles Couleurs Sacrifiées à $1.89

MONTRES SUISSE POUR FILLETTE

Joli modèle rond avec bracelet de cuir. Choix de couleurs. Finies or jaune ou blanc. Chacune garantie de tenir le temps parfait. Quantité limitée. S'écoulent au prix incroyable de $5.99

MONTRES BRACELETS POUR DAMES

17 pierres, avec bracelet extensible. Chaque montre est garantie. Finie or blanc avec bracelet extensible dernier cri. Quantité limitée.
PRIX DE SACRIFICE, SEULEMENT: $9.99

MONTRES SUISSE POUR GARCONS

Couleur jaune ou blanche. Chiffres très lisibles. Plusieurs avec trotteuses anti-magnétique. Bracelet de cuir. Réservez pour Noel ces montres garanties. Quantité limitée. EN SPECIAL $5.89

MONTRES DE FILLETTES GO-GO

garanties, modernes, jolies, completes, avec bracelets de cuir, couleurs GO-GO seulement. Le bracelet en cuir vaut $4.50 et le tout sera écoulé au prix DERISOIR de $9.89

MONTRES PENDENTIFS SUISSES

complètes avec chaine et boite de présentation. Jolis modèles – Garantie sur chacune. Venez les chercher à seulement... $5.79

et plus



BRACELETS DE CUIR POUR HOMMES OU DAMES

Regulier $1.25
S'ecoule au prix d'aubaine de 39c

BRACELETS EXTENSIBLES

POUR HOMMES – FIX-O-FLEX et plusieurs autres marques reconnues, légerement endommagées. Reg. $8.95, s'en vont au prix de debarras de... $2.49

Jolie épinglette de l'EXPO, finie or blanc ou or jaune, dans une jolie boite de présentation finie en soie.
Régulier: $3.95

VENTE DE 99¢

BOUTONS DE MANCHETTE

Pour hommes. Assortiment dans jolie boite de presentation. Un cadeau idéal!!! Valeur $9.95, s'écoulent à:

A compter de $1.89

GROSSE QUANTITÉ DE VERRERIE

Veritable verre taillé, presque tous les verres en stock: VIN, COCKTAIL, LIQUEUR, etc. etc., plusieurs styles populaires "PIN WHEEL".
Valeur jusqu'à $3.95, s'écoulent à seulement 89¢ CHACUN

BOUCLES D'OREILLES
GO-GO

Plusieurs assortiments avec chaines pendantes doublées or. Qualité superieure. Ne terniront pas. Rég. $1.95. Faut voir pour croire. SPECIAL à: 69c

FLASHCUBES DE G.E.

POUR CAMERA INSTAMATIC
RÉG. $240
À
SEULEMENT $1.69
QUANTITE LIMITÉE

MONTRES POUR HOMMES

17 RURIS
ENTIÈREMENT
GARANTI
Pour aussi peu que $12.99

CAMERA SWINGER POLAROID

PHOTO en 15 SECONDES
PRIX RÉG. $24.95
POUR $17.77

MISE DE CÔTÉ POUR NOEL

PROFITEZ-EN

* AUCUN EMBALLAGE
* AUCUNE LIVRAISON
* AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE
* TOUTE VENTE FINALE

COMPTANT SEULEMENT
MISE DE CÔTÉ ACCEPTÉE
AVEC LÉGER DÉPOT

MAGNIFIQUES

Coffrets à Bijoux

Couleurs Noir ou Blanc
S'écoulent à $1.99

BIJOUTIERS

KITNER

DIAMANTAIRES INC.

Membre du Centre-Ville

741, 5e Rue Tél. 537-6424

Shawinigan

HYGIN ST ONGE
GÉRANT

SERVEZ-VOUS DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENTS

Adoption définitive des plans de l'école polyvalente de Shaw.-Sud

SHAWINIGAN-SUD — Les plans définitifs de l'école polyvalente projetée pour Shawinigan-Sud ont été acceptés par les membres de la Commission Régionale de La Mauricie lors de leur séance du 10 novembre dernier. Quelques jours plus tard, l'architecte Claude Bolduc, M. Julien Houde, directeur régional des écoles et des études et M. Robert Raymond, directeur général pour le secteur ouest se sont rendus à Québec pour rencontrer les officiers du Service de l'Equipement Scolaire au Ministère de l'Education et leur remettre ces plans pour étude et approbation finale.

M. Pierre Larocque, ingénieur-conseil a informé les commissaires que les plans de la partie mécanique seront complétés dans une quinzaine de jours; ceux de la structure seront prêts à temps et *ne retarderont pas le début des* travaux.

Une fois les plans acceptés officiellement par les autorités provinciales, la Commission Scolaire Régionale de La Mauricie pourra procéder à la demande de soumissions pour l'exécution de ces travaux.

Dans une lettre du 8 novembre, le Ministre de l'Education l'hon. Jean-Jacques Bertrand fait savoir à la Commission Scolaire Régionale que cette dernière est autorisée d'acheter de gré à gré 111,709 pieds carrés de terrains de la ville de Shawinigan-Sud, au prix de 25 cents le pied carré et de $27,927.25, pour cette école polyvalente. Antérieurement, la Régionale a acheté du diocèse de Trois-Rivières un autre terrain d'une superficie d'environ 225,000 pieds carrés au prix de $25,600 pour les mêmes fins.

Au cours du mois d'octobre, la Commission Scolaire Régionale a été informée que le Ministre de l'Education a approuvé des dépensés admissibles aux subventions pour un montant de $3,120,000 soit $2,496,000 pour la formation professionnelle et $624,000 pour la formation générale. Dans la même lettre, M. Jean-Jacques Bertrand fait savoir que son Ministère participera au financement de cette construction par le paiement d'une subvention égale aux coûts encourus pour la formation professionnelle mais n'excédant pas toutefois la somme de $2,496,000. Ceci représente 8% des dépenses admissibles.

Le versement de cette subvention s'effectuera au fur et à mesure de l'exécution des travaux.

On sait que la Régionale achètera, de la commission scolaire de Shawinigan-Sud, l'école Maria-Goretti actuelle pour la somme de $1.00 pour le service de la dette et qu'elle en prendra possession à compter du 1er juillet prochain.

Il n'est pas impossible que les travaux de construction soient entrepris au début de 1968. Les commissaires régionaux espèrent que les nouveau locaux pourront être occupés en septembre 1969

NOMINATION À WABASSO



Colonel Jean A. BERTHIAUME, OBE, CD

La direction de Wabasso Cotton Company est heureuse d'annoncer la nomination du colonel Jean A. Berthiaume au poste de directeur des services opérationnels de Wabasso Cotton, à Trois-Rivières.

Originaire de Saint-Hyacinthe (P.Q.), le colonel Berthiaume fit ses études au Séminaire de Saint-Hyacinthe et à l'Université de Montréal (B. SC. '40). Après plusieurs années dans l'armée active, il fut nommé, en 1957, commandant du 1er bataillon, Royal 22e Régiment, poste qu'il occupa jusqu'en juin 1960. En juillet 1960, il accompagna le général suédois Carl Von Horn au Congo, à titre de chef d'état-major et, subséquemment, à titre de premier officier adjoint, poste qu'il occupa jusqu'en mars 1961. En 1962, son courage et son esprit d'initiative lui valurent d'être décoré de la Médaille de l'Empire britannique. Lors de la réorganisation du commandement des forces armées, le colonel Berthiaume fut choisi pour commander le district ouest du Québec et il prit, sous sa responsabilité, le commandement, l'administration et l'entrainement de quelques 36 unités et sous unités de la Milice et d'une cinquantaine de Corps de Cadets.

Il fut chargé de cours, pendant trois ans, à l'Université de Montréal où il enseigna l'économie politique au niveau de la maitrise. En 1966, la ville de Saint-Hyacinthe lui conféra le titre d'Homme de l'année pour son dévouement à la chose civique.



— Le plus jeune de mes jumeaux a toujours été en avance pour son âge.

L'HEURE C'EST L'HEURE !

Le changement d'heure imposé dernièrement aux Anglais pose un problème assez délicat en ce qui concerne la naissance de deux jumeaux. Cette nuit-là, le premier est né à 1 h 40 du matin, et son frère, trente minutes plus tard. Mais l'heure a officiellement changé à 2 heures du matin, si bien que le dernier-né a été porté sur les registres de l'état civil comme étant né avant le premier... Mais dans vingt ans, même un peu moins, on aura oublié ce caprice de l'horloge !

OFFREZ UN CADEAU pour toute la famille

ET COMMENCEZ À PAYER SEULEMENT

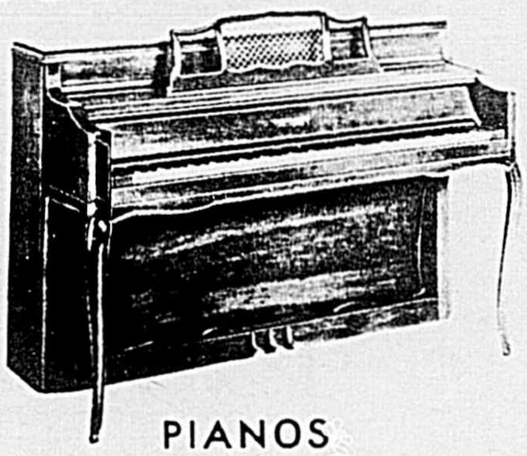
EN FÉVRIER 1968

La Musique fait une famille heureuse parce qu'elle la tient unie et lui donne une vie des plus agréables.



ORGANETTES

Plusieurs modèles de ces instruments que vous pouvez jouer aussi simple que A B C et 1 2 3



PIANOS

Heintzman
Mason & Risch
Yamaha
Willis



ORGUES

Lowrey
Conn
Thomas
Yamaha

NOUS VOUS OFFRONS ÉGALEMENT UN CHOIX DE:

TÉLÉVISEURS EN COULEUR, OU NOIR & BLANC
STEREOS – MAGNÉTOPHONES – STEREOS POUR VOTRE VOITURE

Vous pouvez vous procurer ces instruments maintenant et commencer à payer seulement en février 1968.

Comptoir Musical Filion Ltée

479-5e Rue SHAWINIGAN Tél 537-7231



Philippe FILION

Pour les ventes au détail Grand'Mère dépasse de 40% la moyenne nationale

GRAND'MERE – Le commerce, à Grand'Mère, est des plus florissant et, d'année en année, on enregistre une augmentation plus que sensible des ventes au détail.

Des chiffres recueillis à l'Hôtel de Ville nous permettent d'illustrer l'essor commercial de la ville du Rocher.

Ainsi, pour l'année 1964-65, les ventes au détail se sont chiffrées par $11,000,000. En 1965-66, elles ont atteint les $13,000,000. Enfin, pour 1966-67, elles s'établissent à $15,000,000. C'est donc une augmentation de $2,000,000 par année, depuis trois ans, et tout porte à croire que les chiffres, pour l'année 1967-68, seront tout aussi éloquents.

Rappelons que Grand'Mère compte une population de 16,000 âmes.

En nous fournissant ces chiffres, le maire Prud'Homme a rendu hommage aux marchands locaux et il a souhaité que tous continuent leurs efforts afin de maintenir la bonne renommée acquise par des étalages soignés, la qualité de la marchandise et le service à la clientèle de la ville et du dehors.

Avant de conclure, mentionnons, tout à l'honneur des marchands de Grand'Mère, que l'indice d'augmentation des ventes au détail a atteint un tel niveau qu'il se situe maintenant à 40% AU-DESSUS de la moyenne nationale.

Une injure blessante

Comme il traversait avec son épouse une rue de Bournemouth, en Angleterre, M. Leslie Dovell, digne fonctionnaire britannique, échappa de justesse à une automobile. D'extrême justesse même... Ce qui ne l'empêcha pas de s'écrouler... sous les injures du chauffeur de la voiture. Ce chauffeur a pris la précaution de s'arrêter, de descendre de son véhicule et d'injurier le brave promeneur en des termes tels que celui-ci, qui n'avait jamais prononcé un gros mot, fut suffoqué, eut un malaise et tomba, évanoui. L'automobiliste, lui, a filé... à l'anglaise !

Gd'Mère et Ste-Flore se rencontreraient pour parler annexion ou fusion

GRAND'MERE – Si l'on veut s'en tenir au contenu de lettres échangées entre, d'une part, la Municipalité de Ste-Flore et, d'autre part, la Cité de Grand'Mère, le projet de fusion ou d'annexion de Ste-Flore, par Grand-Mère, marquerait un autre pas dans les prochains jours.

C'est du moins ce qu'on arrive à déduire d'une invitation formulée par le maire Hormidas Prud'homme, de Grand'Mère, pour qu'une réunion des parties en cause ait lieu ces jours-ci.

Bien que, de part et d'autre, on préfère travailler dans l'ombre, dans le but apparent de ne pas susciter d'inutiles obstacles toujours possibles, on est quand même fixé sur le but de cette réunion, savoir: l'étude des modalités de base.

Quoi qu'il en soit, la réunion marquera le début de la phase la plus active du projet, celle de la préparation psychologique de la population s'étant écoulée harmonieusement.

De sources officielles, nous avons appris qu'à l'issue de la réunion projetée, une conférence de presse pourrait être tenue par les maires de Ste-Flore et de Grand'Mère, ce qui permettrait au grand public d'en savoir davantage.

Pour l'instant, et cela nous laisse-t-on entendre, dans le meilleur intérêt de tous, il convient que le projet soit étudié en profondeur par les officiers en place, c'est-à-dire: les membres de chacun des comités, savoir, Grand'Mère: Le Maire Prud'Homme, l'échevin Léopold Lavergne, le secrétaire Emile Lacroix, le gérant J.C. Béique, et le trésorier Guy Matteau. Pour Ste-Flore: le maire Jean-Louis Gélinas, le conseiller Jules Lavergne, le secrétaire-trésorier Louis-Ph. Bélanger.

NÉCROLOGE

A QUEBEC, samedi 4 novembre, Mme Alexandre CAULOMBRE. A l'âge de 65 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques, mardi 7.

A GRAND'MERE, dimanche 12 novembre, Xavier RHEAULT, époux de Marie-Anne LEFEBVRE, de la 15e rue. A l'âge de 82 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste. Obsèques à St-Jean-Baptiste, jeudi 16.

A GRAND'MERE, lundi 13 novembre, Hector GARCEAU, époux de Marguerite SAMSON, de la 5e Avenue. A l'âge de 71 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, jeudi 16.

A SHAWINIGAN, mardi 14 novembre, Frédéric LORANGER, époux de Florette DOUCET, de la rue Lavergne. A l'âge de 74 ans. Obsèques à St-Sauveur de Shawinigan-Sud, samedi 18.

A GRAND'MERE, mardi 14 novembre, Mme Vve Jeffrey NORMANDIN, née Anais DESPINS. A l'âge de 86 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, vendredi 17.

A ST-SEVERIN-de-Proulxville, mercredi 15 novembre, Mme Vve Arthur TRUDEL, née Marie GAGNON, du 4e Rang. A l'âge de 81 ans. Obsèques, samedi 18.

A SHAWINIGAN, jeudi 16 novembre, Mme Denis DUCHESNAY, née Bertha PAGE, de la 3e rue. A l'âge de 67 ans. Obsèques à St-Bernard, lundi 20.

A ST-ETIENNE-des-Grès, jeudi 16 novembre, Ernest DUPLESSIS, époux de feue Helena LAMPRON, de la rue Principale. A l'âge de 63 ans. (Parents à Shawinigan et St-Boniface). Obsèques, samedi 18.

A GRAND'MERE, vendredi 17 novembre, Jules ROY, époux de Rose-Aimée TURGEON, de la 6e Ave. A l'âge de 63 ans. Obsèques à St-Paul, lundi 23.

A GRAND'MERE, vendredi 17 novembre, Mme Vve Hormidas FERRON, née Elisabeth GOSSELIN, de la 8e Ave. A l'âge de 71 ans. Obsèques à St-Paul, mardi 21.

A TROIS-RIVIERES, vendredi 17 novembre, Paul GOUIN, époux de Colombe LACROIX, de la rue Papineau. A l'âge de 60 ans. (Parents à Grand'Mère). Obsèques à St-Pie X, lundi 20.

A SHAWINIGAN, dimanche 19 novembre, Louis-Philippe CARRIER, époux de Monique HONE, de la 4e rue. A l'âge de 59 ans. Obsèques à St-Pierre, mercredi 22.

Rendez-Vous avec la Beauté

INVITATION

M. JEAN GEORGEFF a le plaisir d'annoncer la visite des "Visagistes" Edith Serei – Fernand Aubry, les

VENDREDI 24 NOVEMBRE
(de MIDI à 8 hres p.m.)

SAMEDI 25 NOVEMBRE

GRATUIT ANALYSE de votre peau
MAQUILLAGE selon votre personnalité
PRESCRIPTION personnelle

SALON JAN-RAY

Jean Georgeff, Prop.

971, 5e Ave Grand'Mère 538-1363 ou 538-5893

ATTENTION RAY PRODUITS DE BEAUTÉ
(Produits de beauté au prix de gros)

Vous offre un beau CHOIX de PERRUQUES
100% cheveux humain coupées et coiffées $49,95

vous avez raison d'être

SNOB

quand tout le monde vous admire dans votre Tricosa créé pour vous

tricots TRICOSA *Tricosa, Paris, Licence Exclusive Pour le Canada*



Allure importée des tricots élégants – des robes ensembles et chandails au prix du "Fait au Canada".

CE MODÈLE
ET DE NOMBREUX AUTRES
EN **EXCLUSIVITÉ**
A VOTRE MAGASIN

Trahan Confection inc.
Exclusivité Féminine
630, 6E AVENUE
GRAND'MÈRE

ÉCHOS DU ROCHER

par Roger PAGÉ

La Jeune Chambre de Grand-Mère organise, pour le samedi 15 novembre à 7h. à l'Assemblée Hall, une dégustation de vins et fromages, à l'intention de ses membres et de la population en général. Il s'agit d'une soirée très recherchée par ceux qui y ont déjà pris part et elle constitue l'événement social numéro 1 de la Jeune Chambre. En nous communiquant ce renseignement, le président Pierre Bellerive a précisé que tout est mis en oeuvre pour satisfaire au maximun les invités. On pourra se renseigner davantage en rejoignant MM. Normand Rheault (8-4407), Pierre Bellerive (8-4158, Michel Vennes (8-9431), Pierre Lefebvre (8-9848).

X X X

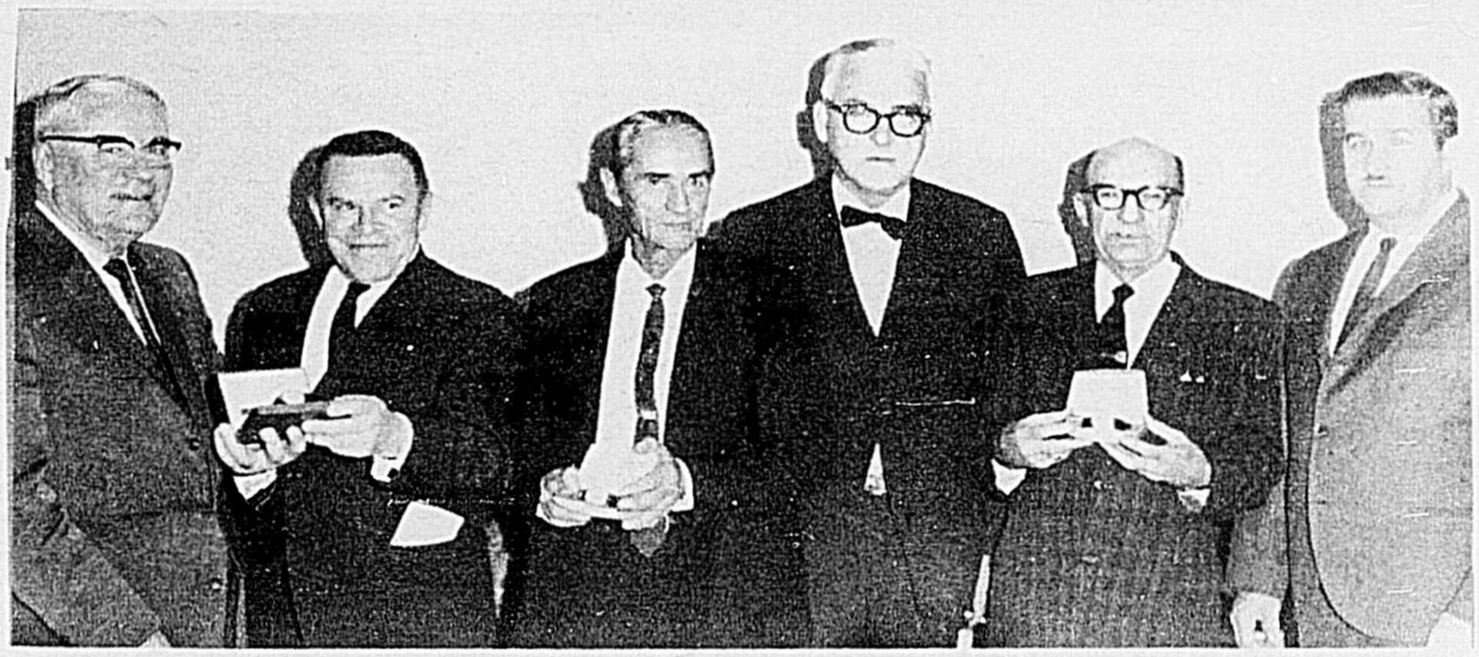
La voirie municipale entreprend, cette semaine, le nettoyage des lampadaires de la sixième Avenue, de même que le remplacement des ampoules électriques vieilles de 50,000 heures. C'est un effort qui survient en son temps, surtout si l'on tient compte du fait qu'il n'y aura pas d'illumination des fêtes, cette année, étant donné le mauvais état des "cordes à linge" multicolores employées jusqu'ici. Ainsi, la période des fêtes, sur la sixième avenue, sera plus "claire", à défaut d'être "colorée".

X X X

Pour avoir atteint l'âge de la retraite, MM. Wilfrid SAWYER, employé manuel, Arthur GIRARD, employé manuel, et Ferdinand HOGUE, surintendant du département de l'Electricité tous trois employés de la Cité de Grand'Mère, ont été l'objet d'une fête-surprise, en fin de semaine. Une réception, accompagnée d'une remise de cadeaux, avait été organisée par les employés, de concert avec le conseil municipal; une montre en or a été offerte à chacun des retraités, en présence du maire Prud'Homme et d'échevins de la Caité. Le premier magistrat de la Ville du Rocher a vanté les bons services rendus à la ville par ces trois employés Ceux-ci ont déclaré avoir constaté que le temps avait vraiment passé très vite. Un des principaux organisateurs de cette fête était M. Jean Dessureault. A Grand'Mère, il n'existe pas de plan de retraite, à proprement parler; du moins, les employés n'y contribuent pas; le conseil municipal verse toutefois 2% du salaire gagné, aux employés qui se retirent après avair atteint l'âge de 65 ans.

X X X

La ville de Grand'Mère est représentée, cette semaine, au Congrès du Syndicat de la Fonction Publique, à Montréal, par MM. J.Robert BEAUSEJOUR, président du local 923, et Gilles BACON, secrétaire-trésorier. On se souvient que les employés de bureau de la cité de Grand'Mère ont signé leur première convention collective de travail, l'an passé, sans aucun recours de la conciliation. Selon M. Beauséjour, les relations du local 923, avec les autorités de Grand'Mère, sont des plus cordiales et témoignent d'un climat de bonne entente entre patrons et employés. Le congrès prendra fin le 24.



ILS PRENNENT LEUR RETRAITE – Trois fidèles employés de la Cité de Grand Mère ont été l objet d une fête intime organisée par leurs confrères, en collaboration avec les autorités municipales. Cette manifestation cordiale marquait le départ de ces employés qui ont atteint l âge de la retraite. Dans l ordre. MM. Ferdinand HOGUE, (un des retraités); J.C. BEIQUE, gérant de la cité, Wilfrid SAWYER (à sa retraite; Hormidas PRUD'HOMME, maire de Grand'Mère; Arthur GIRARD (à sa retraite), et Georges GRENIER, surintendant des travaux.

● **PARIS. Enseignement religieux.** Le V[e] Congrès national de l'enseignement religieux aura lieu à Paris, du 16 au 18 avril, sur le thème : « Des croyances à la foi. » Le Congrès étudiera également la pastorale des « croyants non pratiquants », qui représentent une grande partie de la population française.

LA CINQUANTE MILLIONIEME.
Sybille Lemoine, née le 25 septembre dernier à Séqueville, en Normandie, est « le » cinquante millionième Français. Son père est ouvrier à la Compagnie française de raffinage. La désignation du bébé parmi les 2 500 nés ce jour-là a été faite par tirage au sort dans le cadre du Salon de l'enfance.

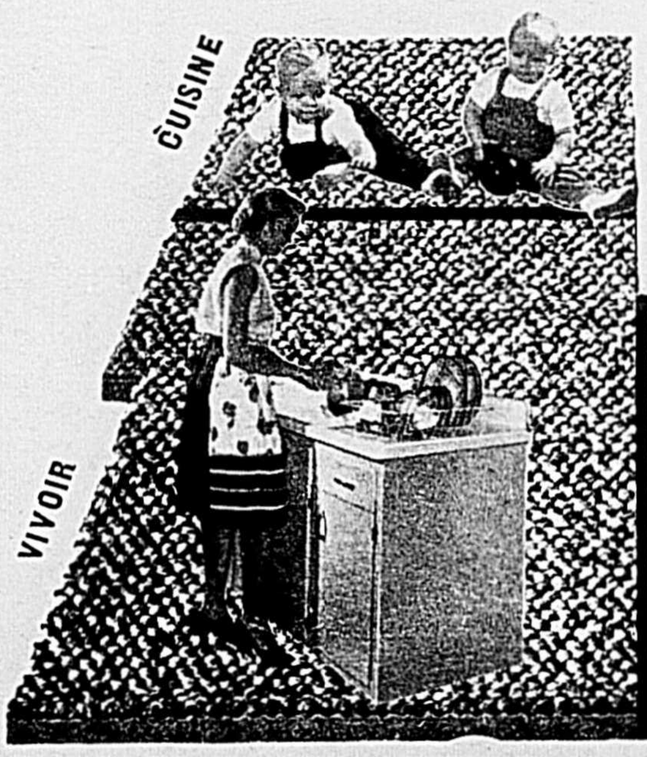
Pour UNE SEMAINE Seulement Chez

YVAN COURTEAU

15% D'ESCOMPTE
SUR
TAPIS AXMINSTER
À LA VERGE OU EN CARPETTE
COLORIS CHAUDS ET GAIS
REG. $12.85 v.c. pour $10.95

10% D'ESCOMPTE
SUR
BROADLOOM
TWEED SERRE – TRES BELLE QUALITÉ
IDEAL POUR ÉLIMINER LES JOINTS
REG. $4.70 v.c. pour $3.95

TAPIS "Contrat" Aussi Durable que la Tuile



15 d'ESCOMPTE
RÉG. $12.95 POUR $10.69
La verge carrée

PRÉLART
de VINYLE
10% d'ESCOMPTE
LARGEURS: 6' – 9' – 12'
COUVREZ VOTRE PLANCHER SANS AUCUN JOINT EN ACHETANT CE PRELART EN LARGEUR DE 12 PI.

PAR NOTRE SERVICE À DOMICILE NOUS SOLUTIONNONS TOUS VOS PROBLÈMES

YVAN COURTEAU
SPECIALISTE EN COUVRE-PLANCHERS
710, 5e - Rue - Shawinigan - 537-7161 194 - 6e Ave - Grand'Mère - 538-4747

Epargnes Fantastiques



De marque Ice Castle
Essences variées

CREME GLACÉE

DEMI-GALLON **59¢**

(Prix de marque comparable $1.10)



Variétés diverses

MACARONI

De marque Steinberg

Paquet 2 lb **28¢**

(Prix de marque comparable 43¢)

STEINBERG

Les marques Steinberg sont de qualité supérieure

SAUCE À SALADES
De Steinberg 2 pqts 16 oz. **69¢**
Prix de marque comparable 43¢)

BEURRE D'ARACHIDE
Homogénéise Steinberg Pot 24 oz. **55¢**
Aubaine Fantastique!

JUS DE POMMES
De choix, vitamine, Orchard King 3 bt s 48 oz. **1.00**
Prix de marque comparable 39¢ ch)

TOMATES ENTIÈRES
De choix Orchard King 3 btes 28 oz. **89¢**
Prix de marque comparable 2/69¢)

SAUCE AUX POMMES
De Fantaisie Orchard King 5 btes 19 oz. **1.00**
Prix de marque comparable 2/43¢

MAIS EN GRAIN
De fantaisie Orchard King 5 btes 12 oz. **1.00**
Prix de marque comparable 2/47¢

KETCHUP DE TOMATES
Steinberg, à basprix 4 pots 15 oz. **1.00**
Prix de marque comparable 33¢

ANTIGEL STEINBERG
Pour le pare brise Cont. 160 oz. **99¢**
Aubaine Fantastique!

ANTIGEL STEINBERG
Pour votre radiateur ou le gallon... $2.49 La pinte **73¢**

FARINE BLANCHE
A tout usage Steinberg Sac 25 lb. **1.89**
Prix de marque comparable $2.49

LAIT ECRÉMÉ
Instantané Steinberg Bte 3 lb. **99¢**
Prix de marque comparable $1.29

DÉTERSIF BLEU en poudre
En poudre Steinberg Sac poly 5 lbs **99¢**
Prix de marque comparable $1.69



BIFTECK DE RONDE

De marque rouge, désossé, tranche entière

Juteux et tendre LA LB **98¢** Le meilleur boeuf au Canada!



RÔTI DE CROUPE

De marque Rouge

Le meilleur Boeuf au Canada! LA LB **98¢** Inspecté et approuvé par le gouvernement

BIFTECK OU RÔTI

De pointe de Surlonge

Boeuf et marque rouge! LA LB **1.08** Assuré de vous plaire

Bifteck de Surlonge

De coupe sans perte

Boeuf de marque rouge LA LB **1.18** Tendre et Juteux

Smoked Meat Dunn

Format Sandwich **4** Pqts 2 oz. **79¢**



BRIOCHES SUCRÉES

Au café, très fraiches de la boulangerie Steinberg

12 par pqt **39¢**

ROULÉ AU CHOCOLAT

Steinberg, Frais et crémeux

Epargnez 10¢ chacun **39¢** Un dessert savoureux!

Gâteau au Butterscotch

Fiesta de Steinberg, épargnez 10¢

Frais du four chacun **49¢** léger et délicieux!



Epargnez 8¢
NETTOYEUR DUTCH
Formant ordinaire 3 btes pour **67¢**

PAPIERS-MOUCHOIRS
Facelle royale aux couleurs variées
3 Grosses Boites **1.00**
Ou serviettes en papier, 2 rou. par pqt 53¢

HUILE VEGETALE Epargnez 40¢
De marque Crisco
Bout. 96 oz.
ou bout. 38 oz... $1.05 **2.19**

SOUPE AYLMER
Aux tomates ou aux légumes
8 boites 10 oz. **1.00**

MELANGES à GATEAU
Etagé Duncan Hines 2 pqts 19 oz. **95¢**

MARGARINE MOM
Ordinaire ou colorée 3 pqts 1 lb **1.00**
ou paquet familial de 3 lb 89¢





De marque Steinberg
Bien corsé

CAFÉ INSTANTANÉ

Pot 10 oz.

99¢

(Prix de marque comparable $1.55



De marque White Flock

OEUFS MOYENS

De Catégorie "a"

La Douz.

39¢

Aubaine fantastique!

... mais à prix inférieurs

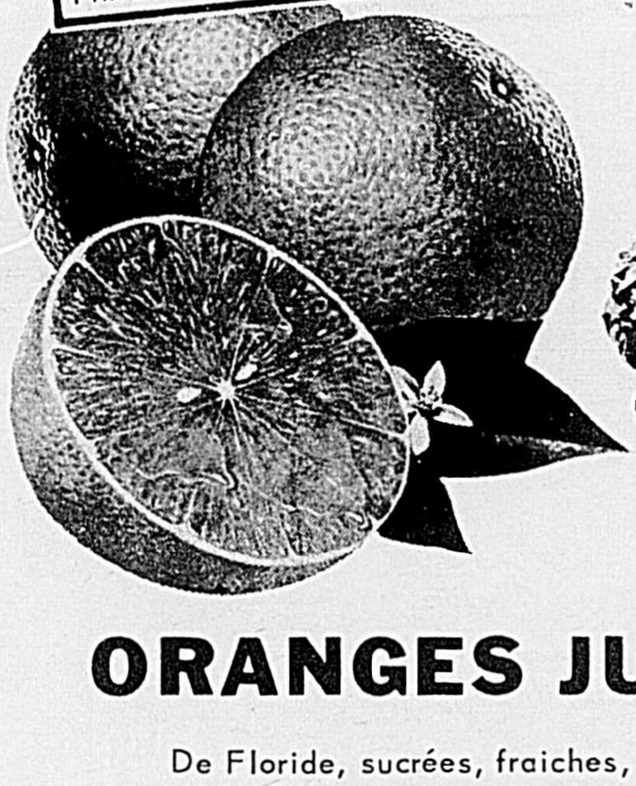
STEINBERG

Eau de Javel Steinberg
(Prix habituel de 69¢)
Bout. 128 oz. **59¢**
Prix de marque comparable 81¢

Feuille d'Aluminium
De marque Steinberg 3 roul. pour **1.00**
Prix de marque comparable 39¢ ch

Papier de Toilette
Elégant aux couleurs variés 8 roul. par pqt **89¢**
Prix de marque comparable $1.28

Parmi tout ce qui entre dans la fabrication d'un produit de qualité, le plus important "ingrédient" est l'intégrité inaltérable de la compagnie qui le manufacture.
En donnant les mêmes soins infinis et le même contrôle rigide de la qualité, il n'existe aucune raison pour que la qualité de deux produits diffère.
Pourquoi alors pouvons-nous offrir les produits de marque Steinberg à prix plus bas? La raison en est bien simple. Parce qu'ils coûtent moins. Et parce qu'ils coûtent moins, nous pouvons ainsi vous permettre d'épargner.
Plusieurs de nos propres marques ne nous sont pas inconnues, mais si elles le sont, vous n'ignorez pas que le fameux "S" sur l'étiquette signifie qualité et que les marques Steinberg côtoient les meilleurs produits sur le marché de l'Alimentation. La différence n'est que dans le prix. Alors, pourquoi payer plus cher pour une qualité égale?





ORANGES JUTEUSES

De Floride, sucrées, fraiches, grosseur 125

La douzaine **29¢**

Nourrissantes d'une riche saveur

ou 3 douz. pour **79¢** dans un sac poly

LAITUE ICEBERG

De Californie
U.S. Catégorie No 1,
Grosseur 24.

2 pieds pour **29¢**



$6.99

Epargnez $7.96

LAMPETTE

de 2½" x 4" x 10"

Tubulure télescopique tête pivotante, se replie en format de poche.

De Couleur noire, Blanche ou grise.

TANT QU'IL EN RESTERA

PORTE-TASSES

TOURNANT
Rég. 99¢
SPECIAL **79¢**



PLATEAU

à hors-d'oeuvre décoré

Grandeur 12"x18"

CHACUN **99¢**

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 25 novembre 1967 dans tous les magasins d'alimentation Steinberg. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Plus de 8,000 GAGNANTS

de la Rondelle Chanceuse

au 15 novembre 1967

Voici quelques-uns seulement des plus récents HEUREUX GAGNANTS!

GAGNANTS de $5.00
tous de Shawinigan

Mlle Denise Breault
Mlle Jeannette Charette
M. Benoit Gélinas
M. Gérald Gagnon
Mme Marcel Lemay
M. Maurice Henault
M. Jacques Bernard
M. Oscar Chabot
M. Gaston Hamelin
Mme F. Bérard
Mlle Georgina McCulloch
M. Ronald Tremblay
M. Maurice Berubé,
Mlle Nicole Lemire
Mlle Jeanne Déziel
M. P.-E. Gilbert
M. Marcel Foster
Mme Marie Mélançon
Mme Jean Gervais
Mme L. Paille
Mme Albert Lafrenière
Mlle Pauline Milette
M. Raymond Préfontaine
M. Olivier Robert
M. Michel Benoit
M. Maurice Deschesnes
M. Réjean Veillette
Mme Gérard Coutu
Mme Yvette Gélinas
Mme Ernest Fournier
M. Camille Gardeau
M. Robert Paradis
M. Jean Bellemare
Mme Jianney Filion
M. J.Paul Boucher
M. Aurelien Philibert
M. Maurice Bérubé, G'Mère
M. Roland Vincent, St-Barnabé
M. Gilles Lahaye, Trois-Riv.
Mme Paul Boulay Trois-Riv.
M. M. Ménard Trois-Riv.
M. Réal Plante, Trois-Riv.
M. Gérard Heroux, Pte du Lac
Mme Carmen Leclerc, Trois-Riv
Mlle Charlotte Lachance, T.R.
Mme Marcel Berthiaume, T.R.
M. Paul Langlois, T.R.
M. Luc Bonin, Baie Joly
M. Yves Houle, T.R.
M. André Michaud, St-Angele
Cécile Bélanger, T.R.
Mme Loranger Lamontagne, T.R.
M. Michel Colbert, T.R.
M. J.C. Thibeaut, R.R.
M. Yvon Mongrain, T.R.
M. Jacques Carrier. T.R
Mme Cécile Fafard, T.R.
M. Jean-Pierre Guilbert, R.R.
M. Jean Benard, T.R.
M. C. Delgorgue, T.R.
M. Marcel Boucher, T.R.
M. Arthur Legare, T.R.
Mme Roland Begin, T.R.
Mme Claude Bedard, Drummondville
M. Gérard Cote, Drum.
Mme G. Lemire, Drum.
M. Michel Belisle, Drum.
M. Jacques Lemay Drum.
Mlle Louise Gélinas, St-Boniface

GAGNANTS de $100.00

M. Laurent Proulx, Cap-de-la-Madeleine
Mme Pierre Le vasseur, Trois-Rivières
M. Henry Hart, Cap-de-la-Madeleine

JOUEZ A LA RONDELLE CHANCEUSE

GAGNEZ des prix en ARGENT
Gagnez des télévisions en couleurs
Nouvelles cartes chaque semaine
Regardez les parties de hockey de la LNH en direct le samedi soir
Vous pourriez être un gagnant

STEINBERG

LIVRET D'EPARGNES D'AUTOMNE



Valeur exceptionnelle!

PORCELAINE TRANSLUCIDE
du cinquantième anniversaire

COUVERT DE 4 PIECES
(Grande assiette de 10¼" assiette Pain et beurre tasse et soucoupe)

99¢ L'ENSEMBLE

STEINBERG 15¢ DE MOINS
Avec ce coupon et achat d'un pot 1 lb.
BACON sans COUENNE DE STEINBERG
tranché, savoureux, de première qualité
1 coupon par produit, du 22 au 25 nov. 1967

STEINBERG 10¢ DE MOINS
Avec ce coupon et achat d'un sac 14 oz.
PATATES CHIPS STEINBERG
croustillantes, fermes, un régal !
1 coupon par produit, du 22 au 25 nov. 1967

STEINBERG 15¢ DE MOINS
Avec ce coupon et achat d'un sac de 50 lb.
POMMES DE TERRE DE TOUTE VARIETE
elles peuvent être servies de nombreuses façons!
1 coupon par produit, du 22 au 25 nov. 1967

STEINBERG 10¢ DE MOINS
Avec ce coupon et achat d'une boîte 2 lb.
BREUVAGE au CHOCOLA INSTANTANE STEINBERG
apprécié de tous
servi chaud ou froid
1 coupon par produit, du 22 au 25 nov. 1967

Participez au coucours
GLOBE-TROTTER DE STEINBERG
- Gagnez un voyage autour du monde.
- 3 voyages à la Carib Ocho Rios de la Jamaique en jet VC10 de BOAC.
- Valises de voyage Silhouette de Samsonite.
- 3 télévisions en couleurs "Portacolor" de Canadian General Electric.

BOAC VC10

En location

Un chemisier de Tokyo vient de lancer la chemise en location. Avec succès, semble-t-il. Pour un droit de 3 000 yens (41,65 F) et un abonnement mensuel de 780 yens (10,75 F) ses clients ont droit à une chemise propre tous les deux jours. Le chemisier affirme que ses clients font une économie de 25 % sur ce qu'ils dépenseraient s'ils devaient acheter leurs chemises, les laver et les repasser... Ce qui reste à prouver !

Ève, la première

Les savants s'amusent... « Faut bien qu'ils passent le temps », me souffle Dubalai (qui pour une fois est en panne de jeux de mots)... Les savants s'amusent donc et l'un d'eux, le Dr Friedmund Neumann, de Berlin, est sûr, en s'amusant, de se faire des amies. Il s'emploie actuellement à démontrer que le premier homme était... une femme ! Ce n'est pas d'Adam, explique-t-il, qu'Eve est née. Mais bien grâce à Eve qu'Adam a vu le jour... C'est clair, non ? Pour en arriver à cette conclusion, ce médecin a pratiqué de nombreuses expériences sur les animaux. Et il a constaté que « tout être vivant supérieur est fondamentalement féminin »... Un, au moins, que l'on ne pourra pas accuser d'être misogyne.

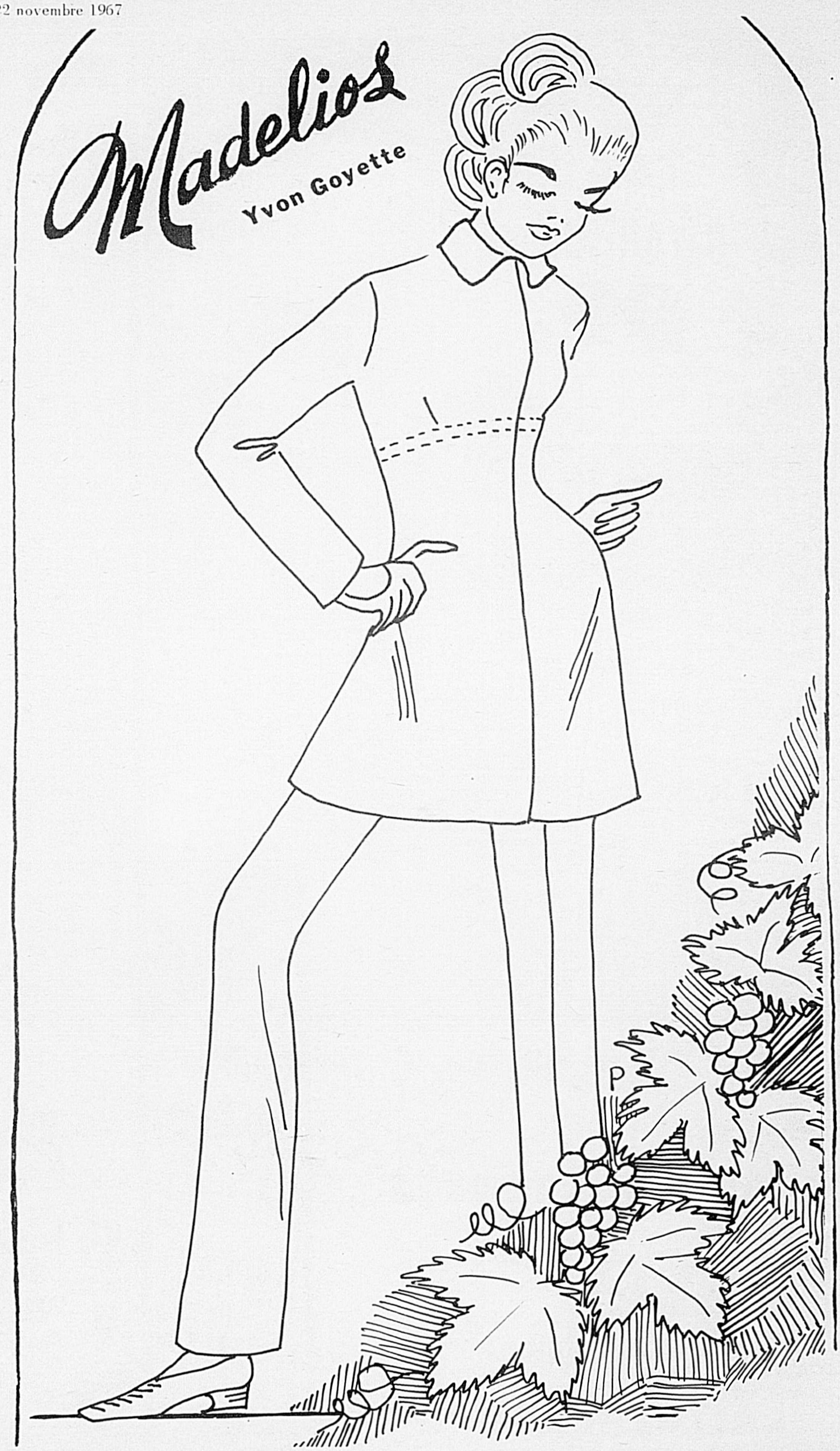
La bonne soupe

La soupe a mauvais goût ; il regarde et découvre un délicieux petit serpent nageant au milieu des vermicelles. Voilà ce qu'affirme un acteur, Peter O'Toole (que je n'ai pas l'honneur de connaître)... Et il précise que cette aventure lui est arrivée au cours d'un voyage au Cambodge. Il a même raconté cette histoire aux journalistes américains qui s'empressent de l'écrire. Résultat de l'affaire : le prince Norodom Sihanouk, chef de l'Etat cambodgien, vient de mettre Peter O'Toole sur la liste noire. L'acteur n'a plus le droit de mettre les pieds au Cambodge. Ça lui apprendra à ne pas aimer la soupe au serpent (excellent, affirme Jean Lavandier, qui n'en a jamais mangé !).

Une grosse mangeuse

Une jeune femme d'Ottawa, au Canada, est sérieusement malade. Et sa maladie l'a dégoûtée à tout jamais du porridge. A la suite d'un pari, elle s'est nourrie exclusivement de flocons d'avoine à raison d'une boite par jour. Aujourd'hui, elle est à la diète. Ses amis restent muets : ils n'osent pas lui dire qu'elle a gagné les 10 kilos de flocons d'avoine qui constituaient l'enjeu du pari !... Bon appétit tout de même !

LISEZ L'ÉCHO



Les plus beaux Costumes-Pantalons et Jupes - Régulier jusqu'à 79.00

SPÉCIAL $29.00

Achetez-le maintenant pour le printemps

Voyez aussi les manteaux et économisez de $20. à $60.



Les marchands de meubles de Shawinigan, Grand Mère et St-Boniface ont fondé une Association et ont adopté les mêmes heures d'ouverture et de fermeture de leurs magasins. Voici ce nouveau bureau de direction, de gauche à droite; assis, MM. J.-A THERRIEN, directeur, Léon GARAND, président et gérant de Houle & Fils, Yvon LEMOYNE, secrétaire et gérant de Robert Hould Inc.; debout, MM. Adrien CHAREST, Bernard LIMOGES, J.-Marie HOULE, William GELINAS et André LAFORME, directeurs. Me Pierre DESCHESNE a été nommé conseiller juridique.

Les Citoyens de l'Assomption s'enquièrent sur le tunnel pour piétons, les taxes d'amusement l'achèvement de la Transquébecoise

SHAWINIGAN – La Ligue des Citoyens de l'Assomption vient d'élire le nouveau bureau de direction suivant: président, Réal Lamy; vice-président, Fernando Moisan; directeurs, L.-P. Baril, Camille Carrier, J.-C. Cloutier, Réal Filion, Marcel Huot, Hervé Lafrenière et Vincent Yvon.

Le 10 novembre, elle a adressé la lettre suivante au Conseil de Shawinigan.

Messieurs,

A notre réunion du 28 octobre, il a été proposé et résolu à l'unanimité de s'enquérir auprès de la Cité pour voir où en est rendue l'étude du tunnel pour piétons sur la 18e Avenue, qui ses situerait dans le secteur entre la 41e et la 44e rue.

Vous réalisez certainement l'intérêt que nous portons à ce projet qui représenterait le maximum de sécurité pour toute la population de ce secteur, divisée en deux par cette grande artère très achalandée qui est de plus une route nationale.

X X X

Il a également été résolu de demander à nos autorités municipales si toutes les taxes d'amusement étaient percues par la Cité. Le 26 octobre deux de nos membres se sont rendus au Cinéma Cartier pour acheter un billet; ce billet leur a été vendu $1.25; comme vous pouvez le constater ce billet est enregistré comme ayant une valeur de $1.00 se divisant ainsi. administration $0.90 et taxe $0.10. Nous aimerions savoir si un billet se vendant $1.25 devrait avoir un rendement supérieur a un billet de $1.00 en ce qui a trait à la taxe d'amusement, ou si la taxe est identique pour les deux.

En ce qui concerne les autres endroits d'amusement. Clubs sociaux, discothèques, cabarets, est-ce que la Cité vérifie pour s'assurer que ces établissements paient toujours cette taxe d'amusement.

X X X

La lettre suivante a également été adressée au Ministre de la voirie, ainsi qu'au député du Comté le Dr Philippe Demers:

Monsieur le Ministre.

A notre dernière réunion du 28 octobre 1967, il a été résolu à l'unanimité qu'un vote de remerciement soit adressé à votre ministère pour la collaboration financière que vous avez accordée à la Cité de Shawinigan pour la reconstruction d'une partie de la route No 19 dans le secteur de Shawinigan-Est.

Il fut également proposé de demander à votre ministère de faire diligence pour que le tronçon de la Transquébecoise reliant les villes de Shawinigan et de Grand'Mère soit complété le plus tôt possible afin de permettre ainsi à la population des Comtés de St-Maurice et de Laviolette de jouir d'une vie rapide.

Nous serions très heureux également de savoir à quelle date ces travaux seront terminés."

Décès de L-Ph. CARRIER



SHAWINIGAN – M. Louis-Philippe Carrier est decede dimanche dernier à l'hôpital Notre-Dame de Montréal où il était hospitalise depuis une quinzaine de jours. Il était âgé de 59 ans et 10 mois. M. Carrier, époux en premières noces de feue Alice Chevalier et en deuxième noces de Monique Hone, demeurait au 68, 4e rue, Shawinigan.

M. Carrier était une figure bien marquée dans le domaine des affaires de la Mauricie. Il fut président de la Chambre de Commerce, président regional du même groupe, président du Club Rotary, et son actuel trésorier. Il était aussi co-proprietaire de la Cie de Cinémas de Shawinigan. C'était un fervent du golf et de la chasse et de la pêche.

Il s'interessait aux arts et etait vice-president du Centre Culturel. Il était aussi président du Comite local de la Commission du Centenaire. Il fut echevin de sa ville et s'occupa très activement durant plusieurs années des oeuvres diocésaines.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; Mme Vve Valère Plante, M. et Mme Lionel Carrier, M. et Mme Emilien Carrier, M. et Mme Wilfrid Bernard, M et Mme Alexandre Carrier, M.et Mme François Hone, Mlles Edinée, Cécile et Pascale Hone, et Mme André Hone, M. et Mme Antoine Hone, M. et Mme louis Empain, Dr et Mme Joseph Saine, M. et Mme Armand Garceau; plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église St-Pierre de Shawinigan.

A la famille éprouvée, L'ECHO du ST-MAURICE présente ses plus sincères condoléances.

Annonces Classées

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: le vendredi MIDI, le texte porté au bureau et paiement immédiat à 6 cents le mot: Minimum UN DOLLAR CINQUANTE.

Occasion d'Affaires

PEDICURE – Ludger Houle, est à son domicile, 1382 St-Paul (coin Boul. Royal) vendredi, samedi p.m. soir. Traitements sans douleurs des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous: tél: 536-5507 Shawinigan

On demande

FILLES ou FEMMES à temps partiel. Faites jusqu'à $30.00 par semaine. Vendez des bas de nylon 1ère qualité à vos amies. Echantillon gratuit. Pour informations, écrivez à Diane Hosiery Enr. 7870, St-Dominique, Montréal 10.

22

Grand'Mère Special

HABITS ou PALETOTS: $2.00 – $4.00 – $6.00. Club de Vêtements Bond, $2.00 par semaine. Adresse 303, 6e Ave, Grand'Mère, 538-9494.

15-22-29-6

A Vendre

GARAGE, avec logement de 5 pièces au-dessus. S'adresser à 2665 ave St-Jean à Shawinigan. Peut être visité en tout temps. Téléphonez à 539-3958.

15-22-29

LISEZ L'ÉCHO

536-2581 UN POUR TOUS

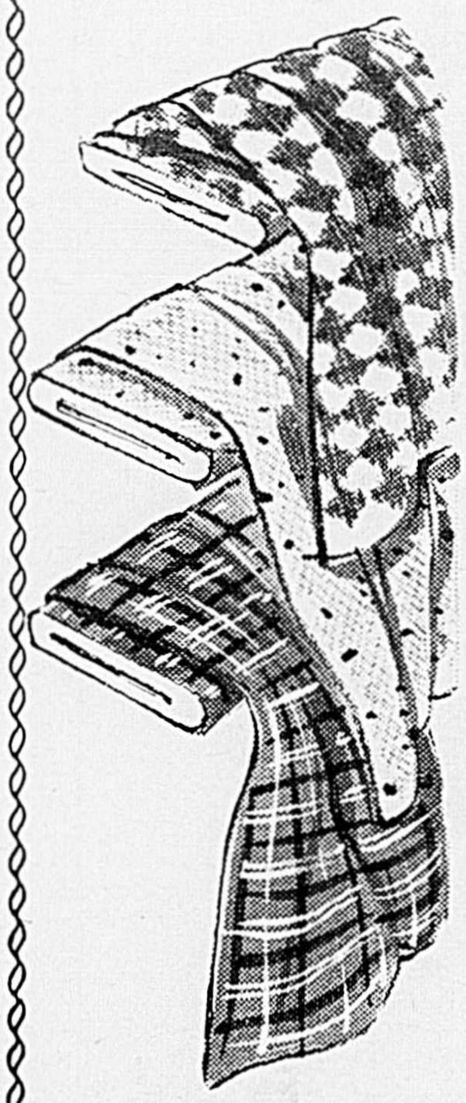
Dès lundi, 27 novembre 1967, les abonnés et fournisseurs du district de Shawinigan (Shawinigan-Sud, Grand'Mère, Saint-Boniface, Saint-Jacques-des-Piles, Saint-Jean-des-Piles et Saint–Théophile-du-Lac-à-La-Tortue) **n'auront qu'à composer 536-2581 au cadran téléphonique pour atteindre tous nos services.**

Hydro-Québec

23 24 25 NOVEMBRE
JEUDI VENDREDI SAMEDI



VENTE
3e ANNIVERSAIRE
PLUS DE
$100,000
DE
Marchandise
AU
Prix coûtant



LES PRODUITS TEXTILES ENR.

MEMBRE DU CENTRE VILLE

435, 5e Rue Shawinigan 536 4288



UN FEU ROULANT D'AUBAINES

chez

NAP BOISVERT

SÉCHOIRS

À CHEVEUX DE MARQUE
"SHICK"
VAL. RÉG. $42.95

SPÉCIAL

$28.95

MATELAS

DES RÉDUCTIONS ALLANT JUSQU'À

30.00

SUR TOUS LES MATELAS À RESSORTS
de marques réputées telles que
SINGER – SERTA – SUPREME
Ainsi que sur tous nos lits Continentals

DRAPERIES et RIDEAUX

PLEIN JOUR

A Très Bas Prix

SERVIETTES

1000 SERVIETTES DE RATINE
BELLE QUALITE

25¢ CHACUNE

3 par client seulement

TÉLÉVISIONS STÉRÉOS

DES REDUCTIONS VARIANT DE

$50 A $150

sur tous nos STÉRÉOS et TÉLÉVISEURS
de marques réputées telles que
ADMIRAL – FLEETWOOD Etc.

PLAN MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

MOBILIERS DE SALON

25 MOBILIERS DE SALON
STYLE RÉCENT
Munis de coussins caoutchouc mousse
VALEUR RÉG. $250.00
Offert cette semaine à seulement

$125

De plus durant ces SPÉCIAUX nous vous offrons notre plan mise de côté pour Noël. Donc n'attendez pas, achetez immédiatement au prix de la VENTE vos cadeaux pour Noël et nous vous les livrerons pour Noël

N'ATTENDEZ PAS RENDEZ-VOUS CHEZ

NAP. BOISVERT

L'ENDROIT IDÉAL OU C'EST TOUJOURS BEAU – BON – PAS CHER

membre du Centre-Ville

452 - 4e RUE **SHAWINIGAN** **TÉL. 537-7207**

REGARDS SUR LA SEMAINE

*Après Elpée Ltée de Shawinigan-Sud, Shawinigan assiste avec plaisir au développement d'Auto Electric Ltd qui construit une bâtisse de 4,000 pieds carrés de superficie sur un terrain de 25,000 pieds carrés sur la rue Laurier, au côté de la vitrerie Shawinigan, en attendant de quitter l'espace bien trop réduit qu'elle occupe au 2612 de la rue St-Marc depuis 1956... Après les superbes rénovations de Woolworth et R.P. Hébert sur la 5e rue, de Calille sur la rue de la Station, on n'a sûrement pas le droit de déclarer que le commerce décline à Shawinigan pour ceux qui savent s'occuper de leur clientèle.

*Samedi après-midi 18 novembre, le R.P. Georges-Emile GIGUERE, professeur d'histoire au Centre des Etudes Universitaires de Trois-Rivières, réunissait une vingtaine de personnes intéressées aux recherches historiques, au domaine de Tavibois à Hérouxville, pour leur communiquer la nouvelle de la fondation d'un Institut d'études spécialisées en histoire des civilisations; Mgr Albert TESSIER, qui nous offrait l'hospitalité, a accepté de donner son nom au nouvel Institut qui sera, à sa façon, le continuateur de l'oeuvre et du trésor d'histoire qu'il a lui-même amassés, dans notre Mauricie particulièrement.

*Sans trop y insister pour ne paraître exagérément grognon, comment ne pas sourire de pitié devant ces gros travaux de réfection de la route 19, aux abords du Séminaire Ste-Marie... Comme il doit être plaisant, et surtout très économique, de travailler de la pelle, du camion et de l'asphalteuse sous la neige et quand il a déjà passablement gelé durant la nuit!... Quand donc, grands dieux, parviendra-t-on à me faire entrer dans la caboche qu'il est intelligent et nationalement avantageux d'entreprendre toutes les sortes de travaux à ciel ouvert quand l'hiver est venu... alors qu'on s'est croisé les bras à la voirie durant la majeure partie de la belle saison?

*A propos, les premières fondations de l'Hôpital Général de Shawinigan-Sud pourront-elles invoquer les semaines expirantes de l'Année du Centenaire pour la date de leur naissance? On doit compter énormément sur notre mémoire qui est, comme personne ne l'ignore, la faculté d'oublier.

*Le Conseil d'administration de la Jeune Chambre de Commerce de Shawinigan a publié un communiqué dans lequel "il désavoue les propos tenus par l'exécutif national de la Fédération des Jeunes du Canada français" relativement à un parti politique québecois. Comme nous n'avons aucunement fait allusion au très long texte de ce dernier dans L'ECHO du ST-MAURICE, la première mise au point des membres de notre Jeune Chambre ne serait même pas comprise de la plupart de nos lecteurs; aussi, d'accord avec le président Roger HAMMOND de Shawinigan, il a été décidé de nous en tenir à cette simple mention; la controverse politique et politisée, à un "seul son de cloche", fait toujours plus de mal que de bien, et ce qui se passe au niveau et au sein des états-majors des associations ne devrait même pas être jeté en pâture au public. Ce qui ne se passe pas à Shawinigan et environs, en tout cas, ne trouve pas de place dans nos courtes pages.

*Dans la liste des défunts de cette semaine, on lira le nom de M. Hector GARCEAU de Grand'Mère; c'était un coeur d'or, qui se préoccupa particulièrement d'organiser les loisirs des vieillards dans l'âge d'Or précisément, qu'il anima sans relâche après l'avoir créé de toutes pièces.

*L'échevin Beaulieu a parlé de l'enlèvement de la neige dans son Quartier No 7; ses administrés attendent le passage des premières charrues pour voir si l'on continuera à boucher les brèches que les pelleteurs s'efforcent de laisser ouvertes pour accéder à leur logis ou garer leur voiture, c'est-à-dire si les employés de la voirie rendront plus pénibles encore les lendemains de tempête et de poudrerie APRES leur passage qu'AVANT.

*Les clubs et associations de Shawinigan ont entendu, la semaine dernière, de belles causeries de la part de nos concitoyens: M. Jean-Claude THIBEAULT, directeur des écoles et des études à la Commission Scolaire de Shawinigan qui a déploré, à l'Echo Féminin, le manque d'intétêt pour l'éducation de leurs enfants; M. Gaston HARDY, président du Conseil Economique Régional, qui a démontré à ses collègues du Club PIC que "notre région possédait le plus mauvais réseau routier"; Mme Rachel BOURNIVAL, qui a exposé devant les Optimistes de Shawinigan-Sud combien la situation de la femme québecoise a évolué au cours des dernières années, etc, etc...

*Films projetés au poste CKTM-TV de Mont-Carmel à 23h. 30 durant la semaine du 27 novembre au 3 décembre: Lundi 27, Quand tu liras cette lettre; mardi 28, Le Kidnapper; mercredi 29, Sauve qui peut; jeudi 30, La Fille sans homme; vendredi 1er décembre, La Mariée est trop belle; samedi 2, La Corruption; dimanche 3, Le Grand Canyon.

*Samedi 18 novembre, les paroissiens de La Baie Shawinigan se réunissaient pour donner à M. L'abbé Alfrdd MORIN un témoignage de leur affection et de leur attachement. Au nom des paroissiens, M. Jean LEMAY lui offrit une magnifique bourse. Par la voix de cet ECHO du ST-MAURICE, M. le curé Morin désir remercier vivement ses chers paroissiens de La Baie auxquels il a laissé une bonne partie de son coeur.



S'il y a un gars qui fait de l'excellent travail au sein des ligues de hockey mineur du Service de la Récréation de Shawinigan, c'est bien Jack ST-ONGE, qui s'est de plus occupé du programme des Bruins de Shawinigan, cette saison.

PAS DE BULLETINS ● Les habitants du petit village de Pusillesi, au nord-ouest de la Sicile, ne participeront pas aux prochaines élections. Ils en ont ainsi décidé. En attendant, ils ont reporté à la mairie leurs cartes d'électeurs. Histoire de protester contre l'oubli dont ils sont victimes depuis un demi-siècle. Ils ont une église, une école, le service militaire, les carabiniers, les impôts... A part ça, ils leur manque tout : électricité, route, eau, journaux. Et ils doivent faire cinq kilomètres en montagne pour aller chercher le courrier. « Suffit » qu'ils ont dit et ils demandent « à entrer en contact avec le reste de la race humaine ». Jusqu'au jour où ils le regretteront.

UNE AUBAINE, achetez vos PNEUS d'HIVER



Firestone
TOWN & COUNTRY

PRIX SENSATIONNELS DANS LE PNEU
Prix défiant toute compétition

Grandeurs	Flanc noir	Flanc blanc
650 x 13	$18.75	$20.95
775 x 14 775 x 15	$21.50	$24.00
825 x 14 815 x 15	$24.00	$27.30
855 x 14 845 x 15	$26.40	$29.90

TROTTIER TIRE SERVICE INC.

Grand'Mere-Shawinigan:
9941, Boul. des Hêtres
Tél. 539-2133

SAINT-TITE:
262, Boulevard Royal
Tél. 365-6133
Tél. Rés.: 365-6424

LOUISEVILLE
790, Petit Bois
Tél. Rés.: 228-4943

Woolworth

NOUS NOUS EXCUSONS !



La visite du Père Noel à notre magasin samedi dernier a causé beaucoup de va et vient. La foule étant tellement dense

Il nous a fallu fermer nos portes principales à deux reprises

Le Bon ordre a été maintenu
les accidents ont pu être évités ...

Le Père Noël etant exténué



Il a du s'absenter durant 15 minutes.
Il avait chaud, il manquait de voix.
Il a perdu 10 livres au cours de l'après-midi
Notre restaurant "Le Marie-Louise"
se charge de lui redonner de l'embonpoint.

La Circulation a été retardée

Mais les autorités avaient mis de bons agents de circulation à notre service

Le Père NOEL sera de retour

SAMEDI LE 25 de 9 hres à Midi

pour le bénéfice de ceux qui n'ont pu le rencontrer

SATISFACTION W GARANTIE
WOOLWORTH
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Shawinigan vous remercie de votre précieuse collaboration

PARTICIPEZ AU

Tirage du 5 Géant

Chaque achat de $5.00 vous donne droit à une chance

de gagner le GROS LOT d'une valeur $500

Votre argent a plus de valeur chez Woolworth

LE

Père Noël

est présent à notre magasin chaque samedi

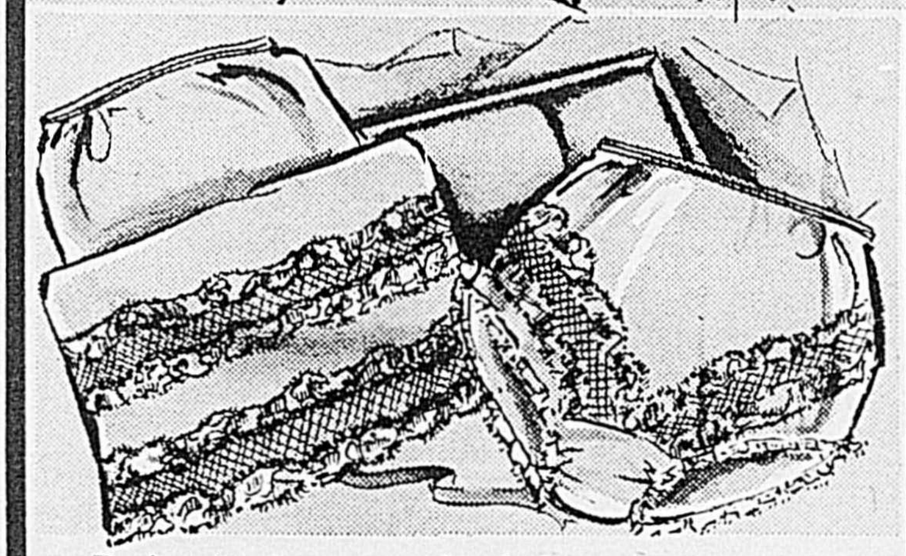


Ecoutez notre programme
CKSM
de 4.40 à 4.55 p.m.
du lundi au vendredi

Woolworth

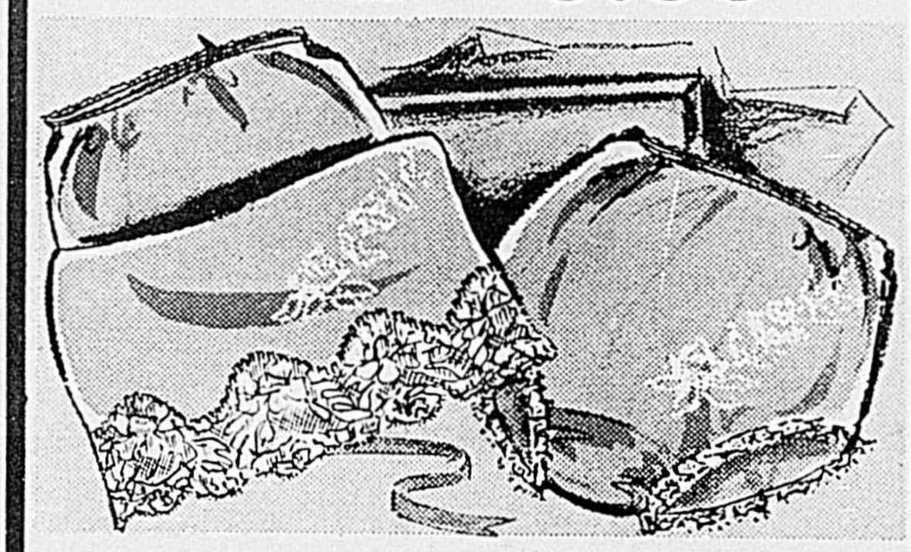
Suggestions de cadeaux





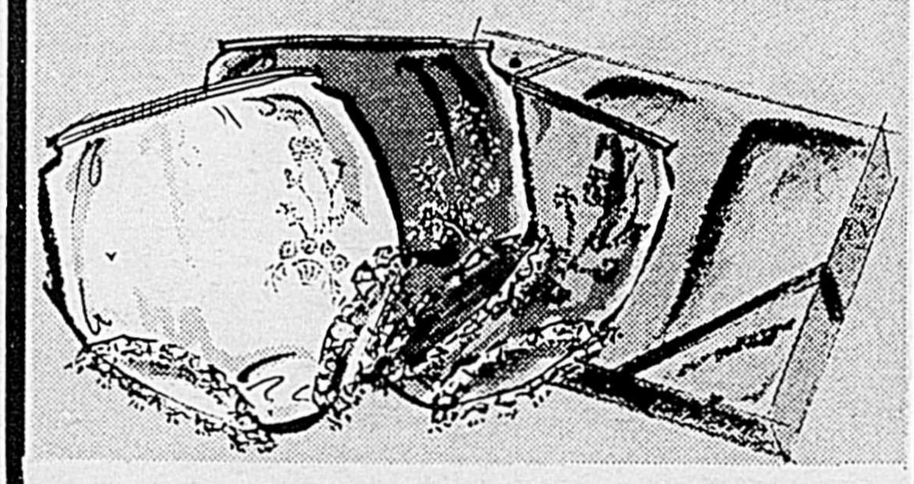
Ravissantes parures en Arnel, jupon et culotte, en boite-cadeau. Blanc, rose, bleu, rouge ou noir. Longueur courte ou moyenne en: petit, moyen ou grand.

Prix de Noël Woolworth **3.33**



Parure, jupon et culotte en luxueux Arnel, présentée en boîte-cadeau. Blanc, rose, maïs, marina ou lotus rose. Longueur courte ou moyenne en: P.M.G.....

Prix de Noël Woolworth **3.33**



Ravissantes culottes pour dames, en boite-cadeau. Trois différents motifs et cinq coloris.....

Prix de Noël Woolworth **3.33**

SATISFACTION W GARANTIE
WOOLWORTH
ECHANGE OU ARGENT REMIS

UN CADEAU PRATIQUE QUI EST PRATIQUEMENT PARFAIT

Pour certains, un cadeau est aussi apprécié qu'une fin de semaine pluvieuse.
Pour d'autres, c'est exactement ce qu'il leur faut.
Voici un cadeau pratique, qui est pratiquement parfait:
un Certificat-Cadeau A & P.
Un joli certificat avec une enveloppe, que vous trouverez dans tous les magasins A & P à l'année longue.
Offerts en dénominations de $1., $5 et de $10, ces certificats-cadeaux seront honorés dans tout magasin A & P au Canada.
A bien y penser, pratiquement toute personne qui achète des aliments serait enchantée d'en recevoir un.
Et, ce qui est encore mieux, personne ne peut trop en recevoir.

Prix justes!

PRODUITS EN CONSERVE DEL MONTE

Haricots verts ou jaunes de fantaisie coupees
Mais en crème de fantaisie
Fèves jaunes ou tomates étuvées assaisonnées
Prix en primeur!
7 Btes 10 oz. **99c**

POUDINGS Instantanés JELL-O (Saveurs assorties)
Prix rég. jarre 53c Epargnez 8c
3 Pqts 4 oz. **49c**

JELL-O Gelée en poudre Saveurs assorties
Prix rég. 2 pqts 37c Epargnez 7c
3 Pqts 3 oz. **32c**

BEURRE Silverbrook
Prix en primeur!
59¢ la lb
1ère qualité.
Nous vous réservons le droit de limiter les quantités

Denrées Fraîches!

BANANES
Grosseur Jumbo
Aucune Marquée Plus Haut **13c lb**

POMMES DE TERRE
Pour La Table, du Canada, Nouveau Brunswick
Aucune Marquée Plus Haut **50** lbs en sac **$1.19**

Viandes "Super Right"!

QUALITE SUPER-RIGHT - CUITS PRETS A SERVIR

JAMBONS FUMÉS

PORTION DU JARRET lb **45¢**

PORTION DU SOC lb **49¢**

Coupes du centre ou tranchés lb **69¢**

JAMBONS ENTIERS 14 à 16 lbs lb **49c**

PLEINE COUPE DEMI-JAMBON DISPONIBLE À UN PRIX LÉGÈREMENT PLUS HAUT QUE LA DÉTAIL
MOITIE DU JARRET OU DU SOC - AUCUNE TRANCHE DU CENTRE ENLEVÉE

BACON DE COTE Sans Couenne, Fumé, Emp. Hermitique - Maple Leaf
pqt 1 lb **59c**

POITRINES DE DINDE Fraîches, Entières
lb **69c**

CUISSES DE DINDE Fraîches, Entières
lb. **59c**

A&P 1927-1967 — Grandit avec le CANADA DEPUIS 40 ANS 1867 1967

TARTE À LA CITROUILLE Jane Parker
Tarte de 8 **49c**
Prix rég chaque 55c Epargnez 6c

PAIN BLANC
Frais du jour
Tranché, Jane Parker
4 pains 24 oz. **75c**
Prix rég. 2 pains 43c Epargnez 11c

DÉTERSIF SAIL
En poudre bleu ou blanc
boîte géante 42 oz. **59c**
Prix rég. bte 69c Epargnez 10c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 25 novembre, 1967.

A NOTRE PARLEMENT MUNICIPAL

Comité du lundi 6 novembre

Eclairage de rues

Une estimation des travaux à executer en vue de l'amélioration de l'éclairage sur la rue Broadway, entre la 5e Rue et le Bd St-Maurice sera faite par l'ingénieur municipal.

Mlle G. Goudreault

Le Conseil consent à accorder une subvention s'élevant à la moitié des frais d'inscription à l'occasion de cours d'initiation à la recherche suivis par elle.

Centre Culturel

On informera les architectes de la détérioration de la peinture dans la piscine intérieure du Centre Culturel. Quant aux différents travaux réclamés par M. H.-J. Blanchard, le Conseil donnera son approbation à la pose d'un plancher de pin sur la scène ainsi qu'à l'installation d'un brise-son, laissant au maire le soin de déterminer quels sont les plus urgentes. parmi les autres améliorations suggérées par l'animateur du Centre Culturel.

Echo Féminin

La demande de remboursement d'une somme de $25 pour dépenses faites par cette organisation lors d'un défilé de mode n'est pas acceptée.

M. T. Champagne

La Cité se prévaudra de l'article 429-A de la loi des Cités et Villes pour faire déclarer rues publiques les rues et ruelles ouvertes à la circulation depuis au moins dix ans et qui ne sont pas la propriété de de la ville. M. Yves Boivin, arpenteur-géomètre, sera chargé de faire la description technide ces rues et ruelles.

L. Strokowski

Sera informé qu'en ce qui concerne sa propriété s'étendant du Bd des Hêtres à l'ancienne voie ferrée, il lui sera loisible de présenter pour acceptation au Conseil Municipal un projet de subdivision pourvu que ce projet ait un caractère sérieux. L'usage de ce secteur n'étant pas déterminé par un règlement de zonage mais par un plan directeur d'urbanisme de la Cité.

Soumissions

Des soumissions en provenance de Léo Soucy et Equipement Laurentide pour l'entretien de machines à écrire et à calculer sont ouvertes et remises à l'acheteur municipal pour étude et recommandation.

Dépliants publicitaires

L'impression de 2,000 copies de la version française du dépliant publicitaire de la Cité de Shawinigan est confiée à Guertin et Wilson, au coût de $268.53, cette soumission étant la plus basse.

Entrées privées Bd des Hêtres

Le service de génie préparera une estimation des travaux à exécuter pour refaire un certain nombre d'entrées privées endommagées par suite des travaux d'élargissement du bd des Hêtres, entre la 44e rue et la 59e rue, et des arrangements seront pris entre les propriétaires concernés et le Conseil en autant que les travaux de réfection seront effectués par les intéressés eux-mêmes.

Conseil Economique Régional

Il est décidé que la Cité de Shawinigan adhère au Conseil Economique Régional et qu'une contribution de $600. sera versée à cet organisme en 1968.

Lionel Beauparlant

Les échevins Bolduc et Beaulieu proposent que les voitures à patates frites soient mises dans l'obligation de se conformer aux prescriptions des restaurants ambulants.

En amendement, les échevins Marceau et Boisvert, proposent que M. Beauparlant soit autorisé à laisser sa roulotte sur le terrain de la ville, au pied de l'escalier du Manoir Beaumont jusqu'au premier janvier et qu'un loyer de $25. par mois lui soit chargé pour les mois de novembre et décembre 1967, Votent en faveur de la proposition, les échevins Bilodeau, Lacerte, Marceau et Boisvert. Votent contre les échevins Bolduc et Beaulieu. L'échevin Claude Bolduc motivant son vote à cause de plaintes reçues au sujet de cette affaire et parce que M. Beauparlant occupe une propriété de la Cité, M. Beaulieu a voté contre parce qu'il souhaite que les règlements soient observés.

Le vote est pris sur la résolution principale, votent en faveur, les échevins Bolduc et Beaulieu, votent contre, les échevins Bilodeau, Lacerte, Marceau et Boisvert.

Centre Ville

Permission est accordée à l'Association du Centre-Ville de Shawinigan d'installer un système de hauts-parleurs pour diffuser de la musique durant la périodes des fêtes, cetteutilisation étant cependant sujette à une surveillance par le directeur de police.

Légion Canadienne

La vente du coquelicot dans les endroits publics par la Légion est accordée. Le Conseil ne contribuera pas aux dépenses de la réception qui suivra la cerémonie eu jour du souvenir.

Club Juvénile de la Police

Décision est prise de conserver le statu quo regardant l'utilisation de la salle du poste de police Numéro 2, mais la tenue de bingo sera interdite.

Lot 49-33

Si ce terrain n'est pas rempli passé le mercredi 8 novembre, le trou séra comblé par la Cité et le propriétaire devra en payer le coût entier.

Centre Culturel, Certificat de paiement 17-A

Le conseil accepte et autorise le paiement à Constructeurs St-Maurice Limitée d'une somme de $9,062.59 pour exécution de travaux supplémentaires au Centre Culturel.

Rendez-vous spatial réussi par deux « Cosmos » soviétiques.



— Vous voulez bien que je vous appelle « Cosmos 186 » ?
— Oh ! oui, « Cosmos 188 » !...

CRAMPONS SECO STUDS
Vendus par Centre du Pneu Trottier

UN AUTRE PROBLEME DE PNEUS

PAPA VOIS DONC UN SPÉCIALISTE





PNEUS DE CAMION À BON PRIX

OUI MAIS QUI ?

MAIS PAPA TOUT LE MONDE EN PARLE

LA MAISON DU BON SERVICE



WINTER SERVICE
Seiberling

SPÉCIAL!

2 PNEUS 825-14 Flanc Blanc $38.92

Un léger accompte avec votre commande

Centre du Pneu TROTTIER

Grand'Mère-Shawinigan
9941 boul. des Hêtres
Tél. : 539-2133

ST-TITE
Tél. : 365-6133
262 Boul. Royal

790, Petit Bois
Tél. : Rés. 228-4943
LOUISEVILLE

LE MONDE ADOLESCENT FACE À LA VIE

par Pierrette THIBEAULT 3113 Beaudry-Leman Tél: 539-9356



Tous les jeunes, gars et filles, interessés à faire partie du Club des 18-23, peuvent s'y inscrire en se rendant, samedi soir prochain, à la Palestre Municipale où des cartes de membres seront distribuées. Le coût est de $2.00 et ces cartes vous donnent droit de participer à toutes les activités de ce Club, soit: pratique des sports en commun: natation, ski, patinage, danses, voyages ganisés, discussions. Tout ceci dans une atmosphère de gaieté et d'intimité où il fera bon vous retrouver entre vous les 18-23. Une invitation spéciale à ceux et celles qui s'ennuient, ne savent trop comment occuper leurs loisirs, ceux ou celles qui sont un peu timides et éprouvent le besoin de contacts avec d'autres jeunes de leur âge.

Bonjour vous tous,

Est-ce qu'une lectrice pourrait me renseigner, sur ceci: à quel endroit à Trois-Rivières se donne-t-il un cours de coiffure? Est-ce dispendieux? Et de quelle durée? J'espère qu'il se trouvera quelqu'un pour m'écrire et me fournir cette information. J'attends avec confiance; c'est un service à me rendre ainsi qu'à une de mes correspondantes.

P.S. à VERONIQUE – "Aussitôt que j'aurai ce renseignement, je te le communiquerai. Tel que je connais nos lectrices, ce ne sera pas long.

Q.– Je suis un garçon de 18 ans. Je fréquente une jeune fille depuis un an et demi. Avant, j'étais un vaurien, je prenais un coup, etc, mais cette fille m'a changé; maintenant je suis normal. On a parlé de se fiancer, mais on a eu de petites disputes. Puis, un jour, elle m'a dit: "Je t'aime, mais je "casse"... Je n'y comprends rien. Je cherche des raisons, mais je n'en trouve pas. Elle a 16 ans, mais est très vieille de caractère. Elle parle quelquefois de liberté. Elle dit que si je trouve une bonne raison, elle restera avec moi. S.V.P., trouvez une solution pour qu'elle me revienne... et que tout revienne comme avant.

KOYA

R.– Je respecte bien trop la liberté de chacun pour désirer ici influencer cette jeune fille. Avant de poser un geste de rupture, elle a sûrement réfléchi beaucoup et pesé le pour et le contre. Evidemment, je ne connais pas les raisons de sa décision, mais il se peut qu'à 16 ans elle désire en rencontrer d'autres avant de fixer son choix. Elle fait preuve de maturité en ce moment, peut-être cependant pourrait-elle te fournir des explications plus détaillés sur les raisons profondes de son comportement. Il te serait alors plus facile d'accepter la situation. Koya, tu m'as écrit dans l'intention que je convainque cette jeune fille de te revenir; ne connaissant rien d'elle ni de toi, je ne peux ici tenter de l'influencer dans un sens ou dans l'autre. Tu me comprends, dis? Le seul conseil que je puisse te donner est le suivant: "Fais preuve de maturité toi aussi, en respectant sa décision". C'est probablement cette façon d'agir qu'elle va apprécier davantage. Et puis Koya, si elle t'aime elle te reviendra sûrement et, cette fois-là, votre amour sera encore plus grand parce qu'il aura été mis à l'épreuve.

X X X

Q.– J'ai 16 ans, ma mère ne veut pas que je sorte avec les garçons. Je vais quelques fois danser avec les filles de mon âge. Bien sûr, je sors en cachette de ma mère. Elle s'imagine que tous les gars veulent faire du mal. Certes non, tous les gars ne sont pas comme ma mère les voit. Plusieurs fois ma mère m'a trouvée en compagnie d'un ou de plusieurs garçons. Bien sûr, je n'étais pas la seule fille. Et, à chaque fois qu'elle me voyait, j'étais punie sévèrement. Depuis ce temps, elle n'a plus confiance en moi. Quand je dis que je vais à telle place, elle ne me laisse plus sortir de la semaine ou de la fin de semaine. J'essaie de retrouver cette confiance, mais je n'y arrive pas. Toutes les filles de mon âge, ont la permission de fréquenter les garçons. Pourquoi pas moi? Il me semble que je suis assez vieille pour comprendre ce que je fais. Que pensez-vous de cela? Que dois-je faire pour retrouver la confiance de ma mère? (Je ne sors plus en cachette maintenant.) Mes parents se font vieux, et je crois qu'ils ne me comprennent pas; ai-je raison? Que pensez-vous que je ferai de mon temps libre, à l'avenir?

JEUNE FILLE de 16 ANS

R.– Bonjour toi. Tu as 16 ans, donc tu es capable d'envisager la vérité, bien en face. Ma belle fille, je te comprends. tu étais jeune, tu n'as pas pensé à la portée de tes actes; en trompant la confiance de ta mère, tu as pris un faux départ et il est maintenant bien difficile de revenir en arrière. Avant que de reconquérir cette confiance, il te faudra user de beaucoup de diplomatie, de tact, ce sera long... mais avec de la patience, on peut tout. Vois-tu, la vie en famille a ses côtés exaspérants, mais il n'y a pas qu'un seul exaspéré; de plus, il n'est pas forcément celui qui réagit le plus vivement. Tout est question de diplomatie; le jour où une fille demandera gentiment à sa mère: "Maman, veux-tu me prêter le magazine que tu viens de lire?" au lieu de l'emporter comme un objet personnel, peut-être, à partir de ces marques de délicatesse, verra-t-elle changer le comportement de sa mère? Ce que j'essaie de te faire comprendre ici c'est la nécessité pour toi d'essayer de toutes tes forces de reconquérir cette confiance perdue, par des marques de gentillesse répétées. Pour ta mère, ma grande, il y a toujours un moment très difficile: c'est celui où sa petite fille grandie, devient jeune fille. Elle s'inquiète. Comment, au juste, apprécier les transformations de son être profond, de ses pensées, de ses rêves? Il y a des moments où la mère ne sait plus très bien comment se comporter avec sa fille. Comment lui parler sans la froisser? Cette personnalité nouvelle qui lui échappe la déroute. Evidemment, si ta mère n'avait comme tâche, que la découverte progressive de ton être nouveau, elle pourrait plus facilement éviter les maladresses et adoucir les heurts, mais la vie aux multiples obligations interdit qu'on s'attarde aux problèmes. Il y a les p'tits frères ou les grands, le mari, le travail, la maison, les soucis d'argent... et les autres. Comment faire front à tout cela? Alors, avec sa fille on pare au plus pressé; on surveille, on défend, on interdit etc, et l'adolescente se sent incomprise, brimée, suspectée, croit sa mère capricieuse, tyrannique souvent. Maintenant, je fais appel à ton intelligence et tu l'es, je n'en doute pas; il faudrait que tu t'expliques une fois pour toutes, avoue-lui que tu comprends sa déception, que tu te rends compte que tu as manqué, mais que tu es décidée à lui prouver que tu as évolué et mûrie aussi. Souvent, on recule une explication qui s'avère nécessaire, faute de temps ou parce qu'on ne se sent pas en forme, parce qu'on a quelque chose de plus important à faire... Et c'est ainsi qu'on s'enfonce dans l'incompréhension mutuelle. En tous cas, il



Lee Marvin

Étoile de

The Dirty Dozen

DANS

A BOUT PORTANT

SAMEDI - 2 Dec - Cinéma CARTIER



SUGGESTIONS de CADEAUX POUR NOEL

Serins – Perruches – Cages – Tortues – Aquariums – Accessoires pour chien: rasoirs, gilets, Manteaux.

SHAWINIGAN PET SHOP

312, 1ère rue Shawinigan Tél: 537-6461

MODERN B. B. Q.

Où Le Poulet Est Roi!

362, 5e RUE SHAWINIGAN

LIVRAISON GRATUITE 536-5975

Après le spectacle ou le match de Quilles venez déguster vos mets favoris chez-nous

ATTENTION Salle à louer pour groupes moyens

POUR TOUS VOS BESOINS DE

DRAPERIES & RIDEAUX

TOILES ou POLES à CHASSIS

voyez

HUBERT TEXTILES

2223, St-Marc

Shawinigan 537-0661

Les Finissants de

Collège 11 du Séminaire Ste-Marie

présentent un spectacle donné par

Ginette Ravel

Première partie exécutée par

Raymond Longpré et son ensemble

SAMEDI, 25 Nov. 1967 à 8h.30

Centre Culturel de Shawinigan

(Aux Profits des Finissants)

Billets: Parterre $3.00

Balcon $2.00

BILLETS en VENTE:

Les Finissants eux-mêmes

Librairie Sauvageau, 5e rue

A la porte le soir du spectacle (s'il en reste)

faut bien savoir que la confiance se gagne par la franchise. Tu cherches des moyens propres à convaincre ta mère à se montrer plus compréhensive à ton endroit. Ce sera difficile, surtout si elle tient à ses principes et refuse de céder d'un pouce devant tes réclamations. Son désir est évidemment de te protéger des dangers extérieurs sans penser une seconde qu'il n'est pas bon pour une fille d'être toujours enfermée dans la maison. Il te faudra procéder avec beaucoup de tact et de diplomatie pour parvenir à vaincre ses réticences. Commence par la *connaitre mieux* pour ensuite entreprendre sa conquête. Ce n'est pas en parlant d'elle comme d'une femme "vieille qui ne comprend rien", en lui témoignant plus d'agressivité que de tendresse, que tu parviendras à tes fins. Apprends-lui aussi à te connaitre en lui parlant davantage, en dialoguant vraiment. Capte sa confiance en te jurant à toi-même de ne plus jamais la tromper. Quant tu sentiras le moment venu, demande-lui une première permission en fisant toi-même l'heure de la rentrée et le lieu où tu désires aller. Respecte en tous points ta promesse et attends quelque temps avant d'en réclamer une seconde. Bref, sois gentille et patiente. Tu seras récompensée. Bonne chance!

X X X

REPONSE A JEYSY – 1) Oui, tu serais adorable à souhait dans une robe de ce tissu. Je suis allée fureter dans les magasins dernièrement et il y en a beaucoup c'est fluide, et très féminin. Choisis cette robe dans une teinte gaie qui te donnera du "piquant".

2) J'ai assisté à un défilé de modes et il y avait précisément un mannequin portant un manteau dans le genre de celui que tu me décris. Elle avait à peu près ton âge, et ce n'était pas enfantin. Tu es à la mode certainement. Si jamais tu te fatigues cependant, tu n'auras qu'à enlever cette ceinture. Je te souhaite une très belle période des fêtes, tu fais bien de te préparer à l'avance. Bonjour Jeysy!

X X X

Q.– Je connais un garçon. Quand je le vois, il me sourit et me regarde longuement. Il fait la même chose avec d'autres filles. Il m'a déjà parlé en me demandant mon nom, mon âge. Je le lui ai dit. Puis-je lui dire bonjour quand je le vois?

MERCI A L'AVANCE

R.– Avec toi et... beaucoup d'autres filles... il "flirte" et essaie son charme tout nouveau de garçon qui devient un homme. De l'une à l'autre, il papillonne gaiement... "Entre plusieurs son coeur balance"; c'est normal et bien de son âge. Il aime toutes les filles... ou à peu près; en fait il découvre LA FEMME. Quand il sera un peu plus âgé, une se détachera des autres à ses yeux, et celle-là sera la sienne. En attendant... Il papillonne. Mais oui, dis-lui un bonjour accompagné de ton plus beau sourire, mais ne vois pas que lui; toi aussi, regarde les autres.

X X X

Q.– Pierrette, je suis en amour avec un chanteur. Je l'adore. Tu me trouves folle, n'est-ce pas? Mais ce chanteur est mon idole; chaque fois que j'entends son nom, je tremble, mon coeur bat très fort. Je fais jouer ses disques et lis tout ce qui se rapporte à lui. Je ferais n'importe quoi pour lui, je l'aime.

UNE QUI A UNE IDOLE

R.– Non tu n'es pas folle. Quelle fille n'a pas érpouvé un jour ou l'autre, surtout vers ses 14-15 ans, un gros béguin pour un chanteur ou un acteur? Vois-tu, tu découvres l'amour et ce chanteur est justement pour toi: "L'Amour". Tu le pares de toutes les qualités, tu l'imagines. Oui, c'est normal, mais tout en aimant ce garçon, il faudrait que tu reprennes pied sur terre. Un sentiment se construit entre deux personnes. Dans ton cas, quel échange peut-il y avoir? Il ne te connait pas et toi, tu l'aimes à travers sa popularité, sur la foi de ses paroles qu'il annonce ou écrit. Non, tout en admirant ce garçon, ne refuse pas de regarder autour de toi, ces garçons bien en chair et en os qui sont tout près et que tu pourrais apprendre à découvrir dans leur réalité. Ma belle fille, il faudrait que tu fasses quelque chose de ta vie... au lieu de la regarder passer. Est intéressante et belle toute vie vécue intensément et, pour vivre intensément, il faut t'efforcer de lire de vrais volumes, d'écouter en plus des disques des idoles. d'autres disques aussi, t'intéresser à un sport, tâcher de comprendre ceux qui t'entourent ne pas "lever le nez" sur les garçons d'ici et, tout en continuant d'admirer bien fort ce chanteur, voir les autres qui t'entourent, et te demander parfois si ton idole, dans la vie de tous les jours, ne serait pas comme ces garçons: un mélange de qualités, de défauts, de possibilités, etc. Non, tu n'es pas folle, je te défends de dire ça: tu es une femme qui s'éveille et... tu peux me croire, c'est merveilleux.

2) Poursuis tes études et dans quelques années, si tu as toujours cette idée, tu consulteras des journaux en provenance de Montréal, Ex.: La Presse, dans ces pages, il y a des annonces parlant de ces cours. Ta mère est réticente parce que ce n'est quand même pas un métier de repos, dis? Important, très important, de poursuivre tes études le plus longtemps possible, et cela, afin de te réaliser comme femme.

X X X

Q.– J'ai 14 ans et 4 problèmes. 1) Comment les garçons nous aiment-ils? 2) Que devons-nous faire pour leur plaire? 3) Où pouvons-nous les rencontrer? 4) A quel âge pouvons-nous sortir avec les garçons? P.S.: Les parents sont vraiment très bizarres.

DY

X X X

REPONSE A LAITI – Pourquoi ne pas t'inscrire aux cours du soir? Y as-tu pensé? Tu pourrais de cette manière, poursuivre ta 10e ou 11e année et décrocher un diplôme. Les cours sont gratuits, de plus tu rencontrerais des personnes très intéressantes, tu aurais des contacts, un but dans la vie et toute ton humeur s'en ressentirait. Il n'est peut-être pas trop tard pour t'inscrire; téléphone donc à l'Ecole François Boulay et informe-toi auprès du directeur de l'école. Ce sera alors un gros problème de réglé pour toi, puisque tu as tellement le goût de continuer tes études. Ton moral ne serait plus "dans la cave" comme tu me dis; mais il remonterait en flèche. Je comprends que c'est très désagréable et que tu as été déçue que ton père n'ait pas tenu sa promesse, mais tu es assez réfléchie pour comprendre ceci si ton père vient d'ouvrir son commerce, il traverse certainement une période difficile côté monétaire, avant qu'une nouvelle entreprise devienne rentable, c'est assez long, tu sais. Ne regrette donc pas ce coup de main que tu lui as donné... Au fond, tu le lui devais bien, s'pas? Ne ressasse pas ta rancune, fais des efforts pour être gentille, toi-même serais tellement plus heureuse. C'est "moche" quand on est de mauvaise humeur, tout va mal, rien ne vous sourit et toutes les tuiles semblent nous tomber dessus. Tu es une bien chic fille, mais tu as été déçue et tu libères ton agressivité sur ton entourage.

X X X

"La pierre précieuse ne se polit pas sans friction".

LA CUISSON DES GÂTEAUX

- Si un gâteau colore trop vite, mettez un papier humide ou une tôle froide au-dessus.
- Pour vérifier une cuisson, plongez au milieu du gâteau une aiguille à tricoter de métal ou la lame d'un couteau pointu. Si elle ressort sèche, et sans pâte, arrêter la cuisson.
- Les crèmes à base de farine ont tendance à former des grumeaux. Pour les éviter, mener la cuisson doucement et remuez en tous sens le mélange, sans oublier ni les bords ni le fond de la casserole.
- Laissez parfaitement refroidir les mousses (sauf mention spéciale de la recette) avant d'incorporer le blanc en neige à la crème.
- Ne démoulez jamais un gâteau dès qu'il sort du four mais attendez au moins une bonne demi-heure qu'il ait acquis toute sa fermeté, qu'il ne puisse s'émietter lorsque vous le manipulerez. Placez-le ensuite sur une grille où, tout en finissant de refroidir, il pourra sécher parfaitement.
- Si vous avez à déplorer un coup de feu malheureux, dites-vous bien que le mal est souvent réparable. Enlevez la partie brûlée à l'aide d'un couteau bien aiguisé. Saupoudrez ensuite le gâteau avec du sucre glace qui lui redonnera aussitôt son aspect appétissant.

PAR JEAN LAVANDIER

SALON MONIQUE Enr.

CÉLÈBRE LE 1er ANNIVERSAIRE

de sa Boutique

À CETTE OCCASION
ELLE VOUS OFFRE DE L'EXCLUSIVITÉ
À PRIX POPULAIRE



COSTUMES
PRIX REG. $19.95 à $89.95
SPÉCIAL
$11.95 à $54.95

ROBES
PRIX REG. $14.95 à $54.95
SPÉCIAL
$9.95 a $29.95

ENSEMBLE SPORT
PRIX REG. $31.50 à $89.95
SPÉCIAL
$19.95 à $54.95

GILETS
PRIX REG. $3.95 à $19.95
SPÉCIAL
$2.95 à $11.95

Ces marchandises sont de marques réputées telles que
RAFFAELLI - PRINTANIA - TRICOSA -
CRÉATION TERKEL DE PARIS, Etc.

GRANDEURS: 6 à 26 et 16½ à 22½

SALON MONIQUE Enr.

PLAN MISE DE CÔTÉ 1832, Gignac Angle des Hêtres Shawinigan

NOËL se fait déjà sentir à la

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE

Cette ENSEIGNE sur notre PORTE
est votre GUIDE D'ACHATS HEUREUX

VOTRE MARCHAND SE FERA UN PLAISIR DE VOUS REMETTRE UN BILLET POUR $1 D'ACHAT OU UN BILLET PAR $2 D'ACHAT.

$35,000.00

À DISTRIBUER EN ARGENT



Magasinez de bonne heure
afin de profiter d'un plus grand choix

PLAN MISE DE CÔTÉ

EN PLUS, N'OUBLIEZ PAS QUE CHAQUE $2.00 D'ACHAT VOUS DONNE LA CHANCE DE GAGNER de $1.00 à $100.00

DEMANDEZ VOS COUPONS
CHEZ LES MARCHANDS MEMBRES

TOUS LES MAGASINS
DES MARCHANDS-MEMBRES
REGORGENT DE SUGGESTIONS
POUR VOS CADEAUX DES FÊTES

VOYEZ LES SPECIAUX CHEZ CES MARCHANDS MEMBRE

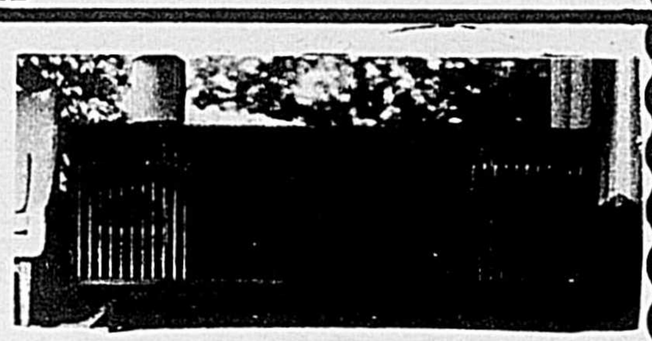
BONBONS - CHOCOLATS

sous-sol complet
de
JOUETS

CHEZ GUY

BISCUITERIE — PATISSERIE
2302 St-Marc Shawinigan Tél: 539-4991

ÉGAYEZ VOS
FETES
Avec le Fameux
"STEREOS"
Westinghouse



EN GRAND SPÉCIAL CETTE SEMAINE
"Profitez de notre Plan Mise de Côte"

LUCIEN BÉLANGER LTÉE

Membre des magasins "PRESTIGE"
1623, Frigen Shawinigan Tél: 539-2241

Pourquoi payer plus cher? Voyez

J. L. BÉLANGER Ltée

2354, St-Marc 539-3636

VENEZ

COMPAREZ
POUR
ÉPARGNER



$9.98
Non Monté

Bijouterie RIOUX

MONTRES
DIAMANTS
BIJOUX

Emballage gratuit

VAISSELLE
VALISES
VERRERIES

Vaste choix de Cadeaux de tout genre

Livraison dans tout le Grand Shawinigan

3 Modes de Paiement
Comptant
A crédit
Plan Mise de Côté

Rendez-vous le soir
Tél: 539-3403
2472, St-Marc
Tel. 539-3551

Ginette RAVEL samedi au Centre Culturel

SHAWINIGAN – Ginette Ravel, interprète bien connue à travers la province sera à Shawinigan, samedi soir 25 novembre à 8h. 30 pour y donner un récital au Centre Culturel. Elle sera précédée en première partie d'un chansonnier-interprète de notre région, bien connu pour les spectacles qu'il présente dans différentes boites à chanson, Raymond Longpré. Cette soirée a été organisée par les étudiants de Collège II du Séminaire Ste-Marie pour défrayer le coût de leur organisation de Finissants: conventum, prise de ruban, etc. Les Finissants, en organisant cette soirée artistique, ont voulu permettre aux gens de se reposer des nombreuses sollicitations telles *que: gazorama, tirages, vente de peanuts, de chocolat,* etc. Ils ont pensé pouvoir ainsi mieux intéresser la population, et obtenir ainsi plus facilement son appui, en proposant quelque chose susceptible d'intéresser plusde gens. Ils comptent donc beaucoup sur votre encouragement. Vous pourrez le faire en leur achetant des billets, ou en vous les procurant à La Librairie Sauvageau à Shawinigan. Les billets sont vendus au prix raisonnable de $3.00 au parterre et de $2.00 au balcon. Hâtez-vous; il ne reste que peu de billets disponibles, mais encore de bonnes places. Chacun pourra en effet se placer à l'endroit qu'il choisira, car pour faciliter la vente par les 80 étudiants de ce niveau, il a fallu supprimer les numéros de rangée et de fauteuil.

LA SIBERIE SE « RAMOLLIT » et les savants soviétiques sont inquiets. Réchauffé, le sol n'est, en effet, plus assez ferme pour supporter le poids des maisons et les routes ou voies aménagées sont constamment affaissées. Un seul remède, pensent les spécialistes : geler la terre à nouveau. Les techniciens russes vont donc chercher de la glace très « sèche » et compacte, dans l'extrême Nord et l'enfoncent dans les terrains spongieux qui se consolident et, selon les premières expériences, deviennent durs comme du bronze...

Sur une grande échelle

Mme Grahame avait dans sa petite tête une idée bien arrêtée... Chaque fois que son mari lui demandait ce qu'elle souhaitait pour son anniversaire, elle répondait « une voiture de pompiers », en prenant un air mi-figue, mi-raisin... Jusqu'au jour où il en a eu assez, le gars ! Cette année, il a bien préparé son coup. Le jour venu de l'anniversaire de sa charmante épouse, il a donné chez lui, à Boulder, dans le Colorado, une grande réception... Laquelle a été interrompue par l'arrivée d'une superbe voiture rouge, dernier cri, avec une grande échelle... Je ne vous dis que ça ! Les sirènes hurlaient, les phares étaient allumés... La voiture s'est arrêtée devant la maison. M. Grahame l'avait achetée aux pompiers de Denver pour l'offrir à sa femme... Qui maintenant réfléchira avant de parler !

$60,000 en travaux d'agrandissement du Téléphone Bell à Shawinigan

SHAWINIGAN – Dans le but de répondre aux besoins accrus de services de communications de la région, Bell Canada entreprend actuellement des travaux d'agrandissement de l'ordre de $60,000 à son édifice de central de la rue des Hêtres.

Le directeur commercial local de Bell Canada, M. Bernard Murray, nous a informé que le contrat principal avait été accordé à la firme Marcel Gauthier Inc. de Shawinigan. Les travaux sont déjà commencés et l'on prévoit qu'ils devraient être complétés vers la fin d'avril prochain.

L'agrandissement en question consiste en un étage et un sous-sol d'une superficie totale de 1,400 pieds, sur une façade de 16 pieds. M. Murray a précisé que l'outillage supplémentaire installé dans cette annexe permettra de suffire aux besoins de communications pour les années à venir, en tenant compte de l'acquisition de la Cie de Téléphone Shawinigan Valley.

REPRISE EN 1968.
Selon les experts de la Commission de Bruxelles, l'année 1968 verra une nette reprise de la production industrielle dans les pays du Marché commun. Les prix seraient maintenus à un niveau stable en Allemagne, la hausse serait ralentie dans le Benelux, mais en Italie et en France ils poursuivront leur ascension au même rythme qu'en 1967.

faites plus de profits avec votre scie

EMPLOYEZ LA CHAINE A SCIE DES EXPERTS

SABRE



qui vous aide à faire plus rapidement des profits avec votre scie. Qualité supérieure, prix modique, garantie complète.

$12.90 pour la Homelite XL de 16"

FABRIQUE AU CANADA, UTILISEE DANS LE MONDE ENTIER

SF-4



Lee Marvin

Étoile de

The Dirty Dozen

DANS

A BOUT PORTANT

SAMEDI - 2 Dec - Cinéma CARTIER

SPÉCIAL D'AVANT NOËL

200 ROBES

CHOIX DE GRANDEURS: 6 à 18 – 18½ à 24½

RÉDUITES..... 2 POUR UNE

OU ½ DU PRIX RÉG.

OU 50% DE RÉDUCTION

OUI TOUT CELA EST LA MÊME RÉDUCTION

ET VOUS EN PROFITEZ DES

JEUDI MATIN

AINSI QUE

Vendredi et Samedi

DE CETTE SEMAINE À VOTRE MAGASIN



Tsahan Confection inc.
Exclusivité Féminine
630, 6E AVENUE
GRAND'MÈRE

Voici quelques exemples:

ROBES A $20.00 RÉDUITES À SOIT: 2 POUR LE PRIX D'UNE $10.00

ROBES À $26.00 RÉDUITES À SOIT La Moitié DU Prix Rég. $13.00

ROBES A $30.00 RÉDUITES À SOIT 50% DE RÉDUCTION $15.00

Ca c'est un vrai SPÉCIAL d'avant NOËL
Pourquoi ne pas en profiter ?

Maintenant Ouvert

le MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE
Pour mieux vous servir

HORAIRE: Lundi, mardi, mercredi et samedi 9h. à 5h. 30
JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9h. 30

De TOUT et de RIEN



par Pierrette

Téléphone: 539-9356

BONJOUR MADAME

Ouf, je suis là, devant ma dactylo... ma chronique à préparer. L'agenda que je vous livre chaque semaine est prêt. Mais, mon "bonjour madame" ne l'est pas, lui. Pourrait m'en passer?... vous probablement oui, moi, sais pas. Il me semble que seulement l'agenda, c'est froid, c'est sec; et puis, ça me plait de vous parler comme ça de ce qui me passe par la tête. Si cela vous plait, à vous?... je sais en tous cas, que ça en amuse quelques unes, parfois. Bravo. Voici deux semaines, j'ai écrit un billet sur "les faces de bois" vous vous souvenez? Eh bien, il s'est trouvé des femmes pour me rencontrer sur la rue et me dire: "Heu Pierrette, tu ne pourras plus écrire qu'on a des "faces de bois", vois le sourire que je te fais"... On a bien le droit de rigoler un peu,pas vrai?

Ce soir, je suis fatiguée, plus, je suis claquée. Pourquoi?... devinez?... grand'ménage; lave, frotte. Si au moins, ces jours-là, on pouvait s'abstenir de faire la "popote", mais allez donc, avec quatre enfants et un mari. On nous dit terre-à-terre nous, les ménagères... je ne pense pas, moi. La plupart d'entre nous, mériterions des prix de générosité pour toute la tendresse que nous déposons dans le fonds de nos chaudrons... eh oui...ne riez pas c'est vrai.

Claquée comme je suis, je me surprends à rêver... ça ne coûte rien, ça délasse. Je rêve de quoi...? Que ça sonne à la porte, que je vais répondre et devinez qui est là...? ce cher chevalier Ajax monté sur son cheval blanc (vous savez celui de l'annonce à la t.v.) Il m'offre de nettoyer toute la maison, comme ça, du bout de sa lance... vous pensez que je refuse!... hey, pas si bête quand même.

Allez Chevalier, décroche les tentures, "décrasse" les tapis, va dans les encoignures, dans le haut des placards, dans les armoires, dans la cave, partout où l'accès nous est plus difficile... Ca te semble si facile à toi... mon beau chevalier blanc.

Je continue de rêver et pendant que ce dernier s'exécute; puisque c'est l'heure du souper, je fais comme la sorcière bien-aimée (encore un programme de t.v.) et je remue mon nez. Psst... je vous ai garni une de ces tables, madame, la famille va se régaler. Après le repas, je remue encore mon nez et psst... enlève les couverts, essuyée et rangée la vaisselle. Comme cela devient facile d'être ménagère...

Mais ce n'était qu'un rêve, et je suis toujours là, devant ma dactylo, mon billet est terminé... mon patron va-t-il le trouver "potable"? ça, c'est une autre affaire... on verra bien. Oui, mon billet est terminé... mais mon grand'ménage, lui... non. Demain, je continuerai, demain... sans regimber, en renonçant à ma paresse naturelle, dans un parfait anonymat, humblement simplement (hum) tout comme Donalda, cette sainte Donalda, je soupire: "Sainte Misère, priez pour nous"... et que ça saute..

Bonne semaine madame

NOTRE AGENDA

Samedi prochain, 25 novembre au Centre Culturel à 8h. 30, les Finissants du Séminaire Ste-Marie, vous invitent à une très agréable soirée en compagnie de la réputée chanteuse; Ginette RAVEL. En première partie, Raymond Longpré, chansonnier, interprète de notre région. Les places sont limitées.

XXX

Dimanche soir 26 novembre à 8 heures, à l'Ecole Maria Goretti, pour tout le grand public de notre ville, une conférence du Dr Franz Manouvrier, sexologue. Cette soirée est organisée par l'Union des Parents du Grand Shawinigan. Tous les couples devraient se faire un devoir de s'y rendre.

XXX

Ce soir, mercredi, soirée de curling et cartes pour les membres de l'Echo Féminin et leurs amies. Un goûter sera servi. Bienvenue.

XXX

Toujours ce soir, vous êtes invitée, madame, à prendre part à la rencontre organisée par les membres du Comité Féminin des Syndicats Nationaux. A 8 heures, à leur local, 5e rue; entrée gratuite. Le conférencier, M. J.C. Thibault, directeur général des Ecoles et des Etudes de la Commission Scolaire de Shawinigan, a intitulé sa causerie: "Demain, les parents, feront-ils la loi aux professeurs?..." Cordiale bienvenue à tous!

XXX

Vendredi, premier décembre, au Centre Culturel: "Les compagnons de la chanson" dans un spectacle hors-série. Encore une soirée qui promet.

XXX

Je connais un groupe de femmes qui se rendent, un certain soir de la semaine, à la piscine intérieure pour une baignade d'une heure environ. Une d'elles m'a dit que c'était une détente extraordinaire. Vous madame, avez-vous songé à vous y rendre, soit avec votre époux, ou encore des amies? Après une journée de travail, c'est un délassement très sain.

XXX

Oui, j'y étais au Centre Culturel, pour le spectacle du ballet "Roland Petit". C'est vrai, que plusieurs ont été déconcertés par ce ballet moderne auquel nous ne sommes pas habitués. Dans la première partie, je me suis perdue, j'avoue que je ne m'y retrouvais plus très bien. C'était tellement surprenant... cette musique. sortie d'un autre monde, disait-on. Il fallait le temps de s'habituer. Mais, à la deuxième partie, j'ai enfin "accroché" et je l'avoue: j'ai aimé. L'amour "LA GUERRE, L'INTERROGATOIRE, LES PILULES"; tous ces tableaux rendus avec tellement d'expression m'ont plu beaucoup. Comme j'admire ces artistes! Quelle maitrise, quelle discipline, quelle somme de travail ils doivent fournir pour arriver à vous présenter de tels spectacles! Et, c'est tellement beau à regarder un corps de femme, un corps d'homme... de véritables chefs-d'oeuvre. J'écoutais les commentaires; bien sûr, c'était difficile pour les spectateurs, mais c'est toute une éducation à faire; si je me fie à ma mémoire, c'est la première fois qu'en notre ville, on nous offre l'occasion d'assister à un spectacle de ballet. Je pense qu'en invitant cette troupe, on a fait confiance à notre sens artistique, à notre jugement. Oui, j'ai aimé ma soirée... et vous madame? Parce que ce soir-là, les dames étaient bien heureuses... et élégantes par surcroit.

XXX

On en parle partout, c'est un sujet d'actualité: la grande décision que vient de prendre le Cardinal Léger; celle de partir soigner les lépreux, de tout laisser. Dans ce monde pourri d'égoisme, de matérialisme, dans ce monde ou tant de saletés s'étalent sous nos yeux; comme cela fait du bien d'en rencontrer un, fidèle à lui-même, à son idéal! Le Cardinal a posé un geste qui ne laisse personne indifférent. Je ne suis pas de l'opinion de ceux qui disent qu'il a choisi la facilité, non; je l'admire et je me dis que tant qu'il y aura dans notre société des gens de sa trempe, tout ne sera pas perdu Il y aura encore place pour l'espérance.

SALON M.J.R.



Gisèle DROLET prop.

Spécialités :

Permabel

Teintures

SPECIAL

jusqu'à la fin novembre

PERMANENTES

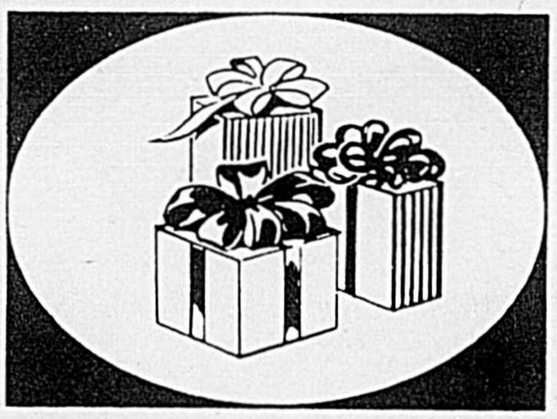
de $10.00 à $12.00

de $ 8.00 à $10.00

1820 St-Marc

Shawinigan

Tél. 537-1666



...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
$ 100	$....	$....	$.....	$6.12	$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Avez-vous besoin d'argent pour le magasinage des Fêtes? Ou pour aller visiter votre famille? Demandez un prêt de Household Finance que vous rembourserez commodément plus tard. Appelez ou visitez HFC aujourd'hui.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

SHAWINIGAN FALLS

603, 5ème rue—Téléphone 536-4425

(au-dessus de la bibliothèque Sauvageau)

GRAND'MÈRE

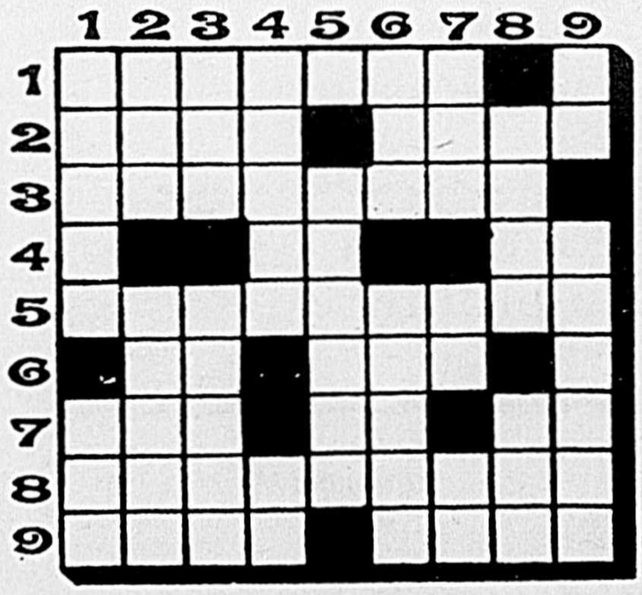
590, 6ème avenue—Téléphone 538-3349

(à côté du magasin Dominion)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

MOTS CROISÉS

par G. BROUTY N° 913



PROBLEME N° 913

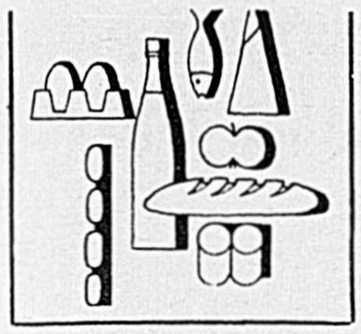
HORIZONTALEMENT. — 1. Tâche de mère. — 2. Mesure ancienne. Parcourues des yeux. — 3. Plus proche de la tombe que du berceau. — 4. Lac. Nappe d'eau. — 5. Emprunterions. — 6. Négation. Cours étranger. — 7. Monnaie. Indéfini. Conjonction. — 8. Vile action. — 9. Figure biblique. Localité française.

VERTICALEMENT. — 1. Film peu recommandable. Ville belge. — 2. Le dernier mot d'un celibataire. Charges de solipèdes. — 3. Articles. Souvent fatale. — 4. Titre. Fin de mode. — 5. Désagréable compère. — 6. Coule en France. Naturels. — 7. Voie ou plante. Sujet vague. Pronom. — 8. Eut une seconde jeunesse. Leste. — 9. Carte. Bien charpentées.

SOLUTION DU PROBLEME N. 912

HORIZONTALEMENT. — 1. PHRASE. TU. — 2. ROUGEOLE. — 3. SIN. IR. — 4. TRAMERA. — 5. CRATERES. — 6. LEI. RE. — 7. SERINAI. — 8. US. NATTES. — 9 TSETSE. SE.

VERTICALEMENT. — 1. PRIX. BUT. — 2. HO. CL. SS. — 3. RUSTRES. — 4. AGIRAIENT. — 5. SENAT. RAS. — 6. EO. MERITE. — 7. LIERENT. — 8. TERRE. AES. — 9. ASSISE.



NOTEZ-LE

● Pour éplucher les noix et les sortir plus facilement de leur coquille, faites-les tremper une nuit dans de l'eau sucrée avant l'opération.

● Quelques gouttes de vinaigre débarrasseront instantanément la salade des insectes et des parasites si vous les ajoutez à l'eau dans laquelle vous la lavez.

● La mayonnaise ne tournera pas si vous lui ajoutez une pincée de sucre en poudre et un peu de vinaigre chaud.

● Vous avez emporté en vacances, pour vos enfants, une provision de bonbons. Pour qu'ils ne collent pas, mettez-les dans un bocal et saupoudrez-les de sucre en poudre.

● Un rien de vinaigre ajouté à l'eau de cuisson des artichauts, les empêche de noircir.

● Vous retirerez plus facilement la coquille des œufs si, au sortir de l'eau bouillante, vous brisez la coquille et les replongez aussitôt dans l'eau froide.

● Aspergez l'omelette chaude de quelques gouttes de bon vinaigre, surtout si cette omelette est accompagnée de salade.

● Les meringues doivent dessécher dans le four plutôt que cuire. Les pâtissiers les oublient (volontairement) la nuit entière dans l'étuve tiède de leur four. Le résultat est parfait.

● Pour savoir si un œuf est poché à point ; tâtez-le délicatement avec le doigt. Il doit être souple, mais suffisamment résistant.

● Pour obtenir une omelette inédite, cassez en morceaux des chips que vous ajouterez aux œufs avant la cuisson.

● Ne jetez pas un reste de brandade de morue. Délayée avec du lait, vous réaliserez un potage ; ou bien tartinée sur des tranches de pain de mie frottées d'ail et gratinée au four, vous la servirez en entrée.

PAR JEAN LAVANDIER

LISEZ L'ÉCHO

TOUT CE QUI BRILLE... ● Il eût été dommage que les femmes aient été oubliées à l'exposition de l'Institut new yorkais des ingénieurs de l'électricité et de l'électronique. Elles ne l'ont pas été, rassurez-vous. Et, du coup, cette exposition rivalise avec une présentation de haute mode. On peut y voir notamment une robe sans manches constituée d'un fourreau blanc sur lequel sont brodées 64 petites lampes en forme de croissants, triangles et cercles qui s'éclairent en rouge, vert ou bleu, grâce à une batterie dissimulée dans un sac qui se porte suspendu à l'épaule. Ainsi, messieurs, nous en verrons de toutes les couleurs !

Pourquoi pas chez DUPUIS
Le grand magasin canadien à l'accent français



Nos hivers exigent le confort d'une chaude fourrure
Procurez-vous la vôtre à bas prix très spécial Dupuis

ORDINAIREMENT 350.00
A. Manteaux de chat sauvage teints blaireau ou renard roux. Ils font sensation chez les jeunes. Aussi, chat sauvage retouché. Tailles 8 à 16.

ORDINAIREMENT 399.00
B. Manteaux de mouton de Perse gris naturel ou teint noir, unis ou avec col de vison. Nouveaux styles '68 de coupe très amincissante. Tailles 8 à 16.

ORDINAIREMENT 350.00
C. Manteau de rat musqué teint noir, peaux traitées à l'horizontale. Ce manteau étant réversible, vous pouvez le porter comme imperméable-pelisse. Tailles 8 à 16.

A — C
SPECIAL DUPUIS
219.00 chacun

B. SPECIAL DUPUIS
319.00 chacun

Salon climatisé — Plan mise de côté ou budgétaire — Facilités de paiement
PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES S.V.P.
DUPUIS—TROISIEME—SALON DE LA FOURRURE — RAYON 59

D'accord chez Dupuis...
1481 rue Notre-Dame Trois-Rivières Tél: 374-2411



Parlons Budget.

avec
Madeleine PLAMONDON

Les enfants d'aujourd'hui voient passer entre leurs mains des sommes d'argent qui auraient fait l'envie de ceux d'il y a vingt ans. Il est donc important pour eux d'acquérir de bonnes habitudes dès leur jeune âge. L'épargne apporte sa récompense tous les jours tant sur le plan discipline personnelle que pour amener l'enfant à réaliser lui-même un de ses rêves.

Comme les parents administrent les revenus, ainsi les enfants budgéteront leur allocation hebdomadaire. Le témoignage des parents renforcit leurs conseils et vaut bien des sermons sur le besoin d'économiser.

Même le plus petit bout de chou veut obtenir une chose en particulier. Démontrons-lui donc qu'il peut l'obtenir en épargnant. Evidemment, une fois l'objectif atteint il nous faudra lui laisser acheter l'article tant convoité et non s'en servir comme palier pour l'amener à mettre une plus grosse somme de côté.

Pour être efficace et stimulante, il faut que l'épargne permette à l'enfant d'atteihdre un but; libre à lui de choisir ensuite s'il doit s'offrir l'objet de ses rêves ou épargner pour une autre chose.

Votre enfant constatera vite que la récompense est le résultat de l'effort et du sacrifice et cette éducation servira dans d'autres domaines. Dans un temps ou tout nous est offert à crédit, facilement, sans travail, cette fausse sécurité détient sur la conception de la vie que s'en font nos enfants.

Un compte d'épargne, comme celui de papa et maman, voilà qui encouragera l'épargne chez l'enfant.

XXX

Rédigé en collaboration avec l'Association Coopérative d'Economie Familiale de Shawinigan.

SANS FLEURS ● Le jardin de M. Reginald Short, à Leeds, en Angleterre, constitue un petit musée ferroviaire. Mais alors que les gares sont de plus en plus fleuries, chez lui, pas une rose, pas un œillet, pas même une marguerite : ce monsieur a en quelque... short..., pardon, sorte, un dada : collectionner tout ce qui touche aux chemins de fer. A cette passion, il a sacrifié son coin de terre. La haie est remplacée par un passage à niveau, les chemins par la voie ferrée, les fleurs par les poteaux de signalisation... Comme ça, au moins, pas besoin de tondeuse à gazon. L'effet est, paraît-il, curieux... Si curieux que le Syndicat d'initiative conseille vivement aux touristes d'aller voir la gare de M. Short... S'ils veulent voir des fleurs, ils iront à la gare...

ON EN A VU D'AUTRES ● Pas possible ?... Mais si, c'est comme je vous l'écris !... On a vu deux requins dans la Méditerranée. Aileron en bataille, ils croisaient au large de Marseille. Pardi... Ils avaient flairé la sardine. Celle qui, avant d'être mise en boîte, boucha le port ! Il paraît que la température, particulièrement douce de la grande bleue, les aurait encouragés à croiser vers le « nord ». C'est si vrai qu'il a été conseillé aux baigneurs de ne pas s'éloigner en haute mer. Comme dit l'autre, passe encore d'être courageux, mais téméraire... C'est une autre histoire !

ELLE LES PORTE, KLOSE ● Pratiquement abandonnées par leur mère, les gorilles femelles — et jumelles — nées en mai dernier au zoo de Francfort, ont été sauvées par la femme d'un gardien, Mme Klose. Elle les a prises en charge tout simplement. Mais au début, elle eut bien du mal à calmer leur appétit. Pensez : il fallait à chacune sept litres de lait par jour en biberons. Maintenant, tout va bien. On dirait de vrais bébés, explique Mme Klose. Laquelle s'est attachée à ses pensionnaires. Seul son mari est inquiet : la consommation de lait a augmenté dans des proportions démesurées.

Résultats de deux courses à pied de 2 et 4 milles à Shawinigan

SHAWINIGAN – Dimanche 12 novembre, par une température maussade, avait lieu un Cross-Country (course à pieds) à l'arrière du Séminaire Ste-Marie.

Voici le classement du 2 milles qui se composait spécialement de gars de Shawinigan.

1er Jean-Paul St-Jean 14:30 m.
2e Vital Grenier 15:01 m.
3e Réal Jobin 15:42 m.
4e Cyrille Gélinas 15:47m.
5e Michel Paquette 16:27 m.
6e Gérard St-Jean 17:24m.

Classement du 4 milles senior:

1er Guy Monnet 21m.
2e Régis Forel 23m.
3e Roland Michaud 23:14m.
4e Marcel Jobin 23:32 m.
5e Barry Worral 24:25m.
6e Michel Rose 25:43m.

LISEZ L'ÉCHO



Photo: Jean-Louis Frund

Les dépanneurs

Une panne est signalée ... quels que soient l'heure et l'endroit, les dépanneurs agissent sans délai. Compétents, rapides, habiles, ils ont vite raison de la situation. Ils sont là pour assurer à l'abonné un service impeccable.

RELEX 187

Hydro-Québec

Au hockey mineur

SHAWINIGAN – Voici le classement des Ligues Mineures

LIGUE JUVENILE

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Assomption	4	3	1	0	8	7	6
Shawinigan-Sud	4	2	1	1	11	5	5
St-Bernard	4	1	1	2	15	9	4
S.S.M.	4	1	2	1	9	14	3
Ste-Croix	2	1	1	0	6	6	2

Meilleurs compteurs

	B	A	Pts
Pierre Beauregard St-Bernard	4	2	6
André Bouchard Sha. Sud	2	3	5
Rosaire Blais, St-Ber.	2	3	5
Rodrigue Labrosse, St-Ber.	3	1	4

LIGUE MIDGET

CLASSEMENT

St-Marc	3	2	0	1	20	1	5
SSM	2	2	0	0	18	4	4
Shaw.-Sud	2	2	0	0	8	3	4
St-Bernard	3	1	1	1	5	5	3
Assomption	3	1	2	0	7	12	2
Ste-Croix	4	1	3	0	3	30	2
Christ-Roi	2	1	1	0	4	3	2
Lévis	1	0	1	0	2	3	0
St-Charles	2	0	2	0	1	6	0

Meilleurs compteurs

Guy Dolbec, St-Marc	12	2	14
Pierre Pinard, SSM	3	3	6
Luc Gagnon SSM	3	2	5
Claude Lefebvre, St-Marc	3	2	5
Pierre Brodeur, St-Marc	3	2	5
René Villemure Ass.	4	0	4
René Drolet, Shaw.-Sud	2	2	4
René Rheault, St-Marc	0	4	4
René Perron, Ste-Croix	3	0	3

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT

St-Bernard	3	3	0	0	11	3	6
St-Charles	4	2	1	1	19	7	5
Shawiniga-Sud	2	2	0	0	10	0	4
S.S.M.	2	2	0	0	9	3	4
St-Marc	3	2	1	0	6	6	4
Christ-Roi	3	0	1	2	4	7	2
Ste-Croix	4	1	3	0	4	20	2
Lévis	3	0	2	1	3	13	1
Assomption	4	0	4	0	4	12	0

Meilleurs compteurs

Gabriel Jourdain, St-Carles	7	4	11
Fernand Blais, St-Charles	3	2	5
André Matteau, St-Charles	3	1	4
Gerry Benson, St-Bernard	2	1	3
Jean Thibodeau, St-Bernard	2	1	3
Louis Loranger, Shaw.-Sud	1	2	3

LIGUE PEE WEE

CLASSEMENT

Shawinigan-Sud	3	3	0	0	17	5	6
St-Charles	3	3	0	0	13	5	6
St-Bernard	3	1	0	2	7	3	4
Ste-Croix	4	1	2	1	10	10	3
Christ-Roi	3	1	1	1	8	7	3
St-Marc	3	1	2	0	7	8	2
Assomption	3	1	2	0	6	8	2
Lévis	4	0	4	0	2	25	0

MEILLEURS COMPTEURS

Jean Longval, St-Charles	8	3	11
Gaétan Brousseau, St-Bernard	5	2	7
Normand Allaire, Shaw.-Sud	5	0	5
Alain Lesage, Shaw.-Sud	2	3	5
Paul Arcand, St-Marc	3	1	4

LIGUE MOSQUITO

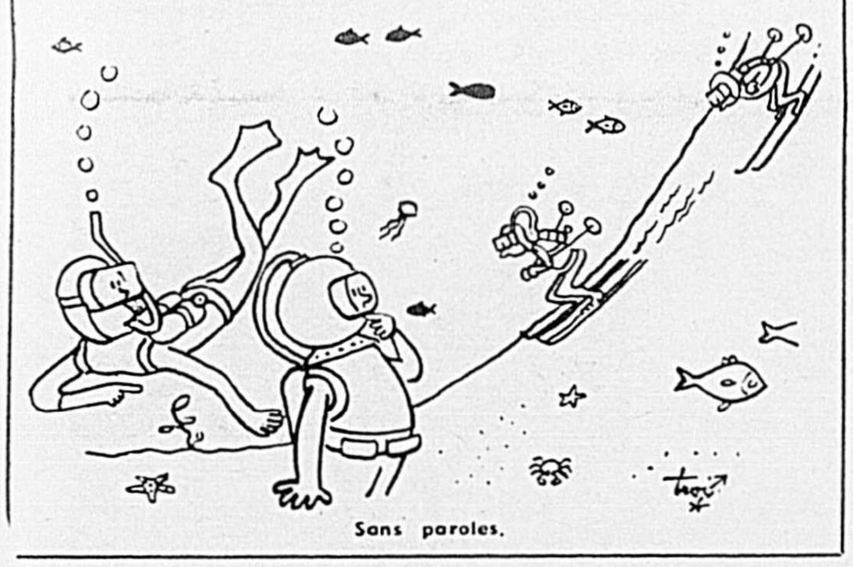
CLASSEMENT

St-Charles	2	1	0	1	2	2	3
St-Marc	2	1	1	7	1	0	2
Shaw. Sud	1	1	0	0	0	0	2
Assomption	1	0	0	1	2	2	1
Ste-Croix	1	0	0	1	2	2	1
St-Bernard	1	0	0	1	2	2	1
Lévis	1	0	1	0	1	7	0
Christ-Roi	1	0	1	0	0	0	0

MEILLEURS COMPTEURS

Duquette, St-Marc	3	0	3
R. Grondin, Ste-Croix	1	0	1
D. Boucher, Ass.	1	0	1
Guy Gignac, Lévis	1	0	1
Decarufel, St-Bernard	1	0	1

Championnats d'Europe de ski nautique à Amsterdam.



Sans paroles.

Ballon panier à Shawinigan

SHAWINIGAN – Dans la ligue des vétérans, la Palestre a vaincu l'APEM 49 à 35 grâce à Scott Summerville, Mel Huzti et Gordon Lawson qui ont compté 18, 10 et 8 points. Jean-Marc Champagne, Antoine Pagé et Jacques Vincent ont marqué 8, 9 et 6 points pour les perdants. Dans la deuxième joute, l'Alcan a défait la Du Pont 34 à 30. Gilles Joncas, Jean-Pierre Lavergne et Yvon Filion ont compté 10 et 5 points respectivement pour les vainqueurs, Réjean Veillette et B. Menneere, 17 et 5 points pour les perdants.

Dans la Ligue junior masculine, le SSM a disposé de l'ITS 41 à 28. Jean Gignac, Jean-Pierre Pagé et Jean Trudel ont compté 14, 10 et 7 poir le SSM; Jean-Pierre Houle et R. Roy, 18 et 6 points pour les perdants. Dans l'autre joute, l'ESIC a vaincu l'EMGM 47 à 42 grâce à Daniel Boisvert, René Veillette et Michel Fugère avec 19, 14 et 8 points respectivement; Guy Poulin, Robert Villemure ont compté 21 et 9 points sur l'EMGM.

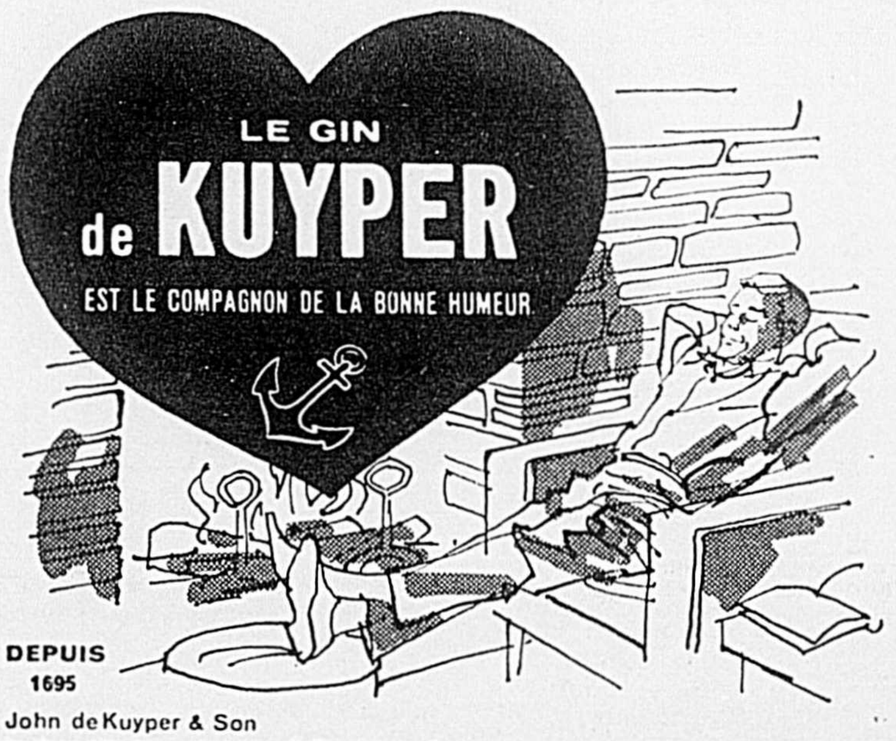
Dans la Ligue juvénile masculine, le SHS a défait le SSM 30 à 28. Gary Waite, Joey Darling et Larry Jay ont compté 13, 10 et 6 points pour les vainqueurs; Jean-Pierre Dubé et Jean-Denis Julien, 14 et 4 points pour le SSM. Dans l'autre joute, le Lionel Groulx a vaincu l'ESIC 28 à 24. D. Lessard, F. Dontigny et J. Lemay ont compté 9 et 6 points pour les gagnants; Jean-Pierre Duchesne et Jean Rinfret, 10 et 6 points pour les gagnants; Jean-Pierre Duchesne et Jean Rinfret, 10 et 6 points pour l'ESIC.

Dans la Ligue Midget masculine, le SSM a défait le SHS 18 à 12. Denis Veilleux et Robert Soucy ont compté chacun 5 points pour le SSM et Jean-Guy Gauthier et Kenny Webb, 7 et 5 points pour le SHS. Le François Boulé a disposé des loisirs St-Bernard 29 à 28. Michel Lefebvre et Daniel Simard ont compté 19 et 6 points pour l'équipe gagnante; Luc Gagnon et Laurent Richard, 14 et 12 points pour St-Bernard.

Dans la Ligue juvénile féminine, les Loisirs St-Bernard ont vaincu les loisirs Assomption 10 à 8. Lise Richard, Sylvie Labrosse, Marie Labrosse et Claire Boisvert ont compté 4 et 2 buts pour St-Bernard; Hélène Houde et Nicole Brunelle, 5 et 2 points pour Assomption. Dans l'autre joute, St-Pat's a disposé du SHS 11 à 10. Eileen Blair a compté 4 points pour le St-Pat's et C. Homer, 7 points, pour le SHS.

Dans la Ligue Junior féminine, le SHS a défait l'ESIC 32 à 7. T. Mayhew, Janes Evans et N. Brooks ont compté 11, 10 et 5 points pour le SHS; Louiselle Bertrand, Lise Ayotte et Andrée Gingras ont marqué chacune 2 points pour l'ESIC. Dans l'autre joute, les loisirs St-Bernard ont disposé du Technique 15 à 6. Suzanne Buisson et Carole Ferron ont enregistré 7 et 6 points pour St-Bernard; Louise Archambault et Lise Plourde, 4 et 2 points, pour le Technique.

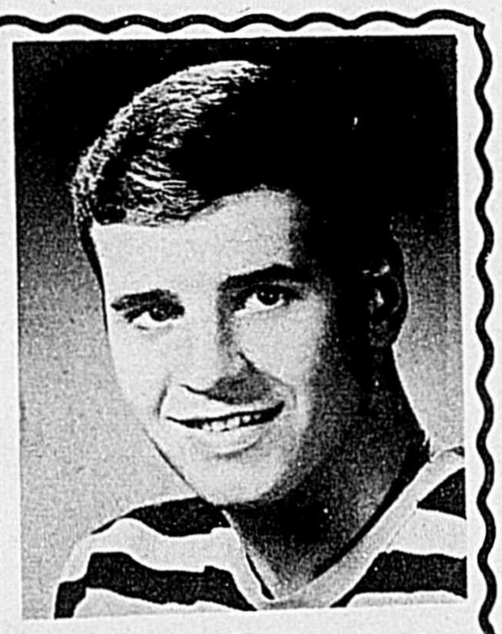
LA MAIN NOIRE ● C'est dans un hurlement de freins et de coups de sifflets que les policiers de Lueneburg (Allemagne) contraignirent une voiture à s'arrêter. De la malle arrière — ô horreur ! — une main noire dépassait, secouée par les cahots. On ouvrit le coffre et on découvrit un jeune homme, noir aussi, et de la tête aux pieds (forcément, il était ramoneur), qui s'était mis là pour ne pas salir les coussins de la voiture de son patron !



HOCKEY

LIGUE JUNIOR A

ARENA SHAWINIGAN



DIMANCHE

26 NOV. 2h.15 Bob GRIFFIN

DRUMMONDVILLE

VS

BRUINS de SHAWINIGAN

BILLETS EN VENTE:

Arena Shawinigan, Librairie Sauvageau
Hôtel Chateau de la Mauricie, Restaurant chez Rollande



Lionel DESBIENS

SHAWINIGAN SURPLUS

2129, St-Marc Shawinigan

TÉL 537 1752



Gilles DESBIENS

SKI de $14.95 à $99.95 | BÂTONS $3.95 à $15.95

BOTTINES $16.95 à $69.95 | HARNAIS $9.95 à $19.95

Amateurs de Ski



Pierre LONGVAL
Instructeur

JEUDI et VENDREDI soirs

M. Pierre Longval sera à la disposition Pour toutes démonstrations

10%

D'ESCOMPTE SUR TOUS NOS

JOUETS

EN MAGASIN

Plan MISE DE CÔTÉ

$200,000 pour un Club de ski à St-Gérard

SHAWINIGAN — Lors du déjeuner hebdomadaire du conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Shawinigan à l'Hôtel des Chutes, le député du Comté de St-Maurice a déclaré que la station de ski de St-Gérard, tout en offrant un site merveilleux pour la pratique d'un sport à la portée de la famille, constituera un apport précieux pour l'économie de notre région, je souhaite que M. Gauthier fasse ses frais dans cette entreprise, car cette mise en valeur de nos ressources représente un investissement considérable. Il a décrit les joies et la détente bienfaisante que procure ces excellents sports en plein-air. Comme député, il s'est dit fier et confiant devant les perspectives économiques que peut offrir une station de ski dans une région comme la Mauricie et comme ancien maire de Shawinigan-Sud où il se fit un ardent promoteur de ce sport.

Succédant au Dr Demers, M. Jean-Pierre Gauthier, le promoteur de la nouvelle station de ski, a donné quelques précisions concernant la réalisation de ce projet.

Située sur une route asphaltée entre St-Gérard des Laurentides et St-Mathieu du Lac Bellemare, la station de ski représente un trajet de 15 minutes de Shawinigan et de 45 minutes de Trois-Rivières; elle offre à son entrée un terrain de stationnement pouvant contenir 300 voitures. La station de ski possède un système de montepente de type arbalète (T-bar) pour les sept pistes aménagées sur le flanc nord de la montagne Ces pistes sont d'une longueur totale de 5 milles et ont été conçues pour satisfaire les trois grandes catégories de skieurs, facile, intermédiaire et difficile. Des chalets seront à la disposition des skieurs pour leur offrir les services nécessaires. Il a précisé que cette station de ski offre les mêmes avantages que celles du nord de Montréal.

La réalisation de ce projet a demandé deux ans de préparation et le coût serait d'environ $200,000 et d'autres phases de développement seraient prévues concernant l'exploitation de lacs situés sur cet emplacement d'au-delà de 500 arpents carrés. L'ouverture serait faite vers le 15 décembre.

BON POUR LES EPINARDS

● Les estivants qui ont choisi les rives de la Baltique ont connu des moments pénibles... Les 700 mètres de la plage de Brzezno se trouvèrent envahis par une épaisse couche visqueuse. On rechercha, sans en découvrir un seul, les navires qui pouvaient être à l'origine de cette marée dont on ne savait pas encore si elle allait être noire. Un examen plus approfondi révéla qu'il ne s'agissait pas de pétrole, mais d'un mélange de beurre de coco provenant d'un cargo qui avait nettoyé ses soutes à proximité de la plage, après avoir déchargé sa cargaison de beurre de coco... Ça vaut tout de même mieux que du mazout ! Seulement, au prix où est le beurre, on ne peut pas s'offrir souvent une telle marée !

ENVERS ET CONTRE TOUS

● De quoi désespérer ! D'ailleurs, depuis deux ans, les professeurs de l'école fréquentée à Téhéran par Masoumeh Kamarehei avaient renoncé à déchiffrer l'écriture de cette petite Iranienne de 10 ans, classée parmi les attardés irrécupérables. Et puis, l'autre jour, l'un d'eux a eu l'idée de lire l'un de ses devoirs à l'aide d'un miroir. Surprise !... Le professeur constata que Masoumeh écrivait parfaitement, mais à l'envers et en sens inverse de l'écriture normale. Des spécialistes cherchent à expliquer le phénomène. Ils en sont même arrivés à se demander si la fillette ne voit pas tout à l'envers. Certaine publicité, qui dit que l'envers vaut l'endroit, n'est, dans le cas, pas applicable ! C'est là l'ennui...

Bruins et Thetford gagnent tour à tour 4 à 3 et 8 à 2

SHAWINIGAN — Les Bruins de Shawinigan ont continue leur poussee victorieuse en divisant un programme double avec les Canadiens de Thetford-Mines, detenteurs de la deuxieme position de la Ligue Junior A du Quebec Vendredi, les Bruins perdaient au pointage de 4 a 3 a Thetford Mines Dimanche, les Bruins ont pris une douce revanche en écrasant Thetford-Mines 8 à 2

A *Thetford-Mines*

Fatigues d un long voyage apres s être trompes de route, les Bruins sont arrives quelques minutes avant la joute a Thetford-Mines et durent s avouer vaincus au compte de 4 à 3 Les Bruins prirent bien une avance de 2 à 1 a la premiere periode grâce à Goyette et McCool, le but du Thetford Mines allant a Martin Thetford-Mines s assura la victoire a la deuxième periode avec trois buts consecutifs de Chartray, Jutras et Gagne Normand Sarra-Bournet marqua un troisieme but pour les Bruins dans la période finale

A *Shawinigan*

Les Bruins ont pris une douce revanche sur Thetford-Mines qui les avait battus a trois reprises depuis le debut de la saison, en les ecrasant 8 a 2 dimanche lors d une joute reguliere de la Ligue Junior A du Quebec disputée à l aréna local

Marcel Perron et Claude Goyette ont dirige l offensive des Bruins avec deux buts chacun, les autres allant à Robert Lalonde, John T Haines, Michel Briere et Pat McCool Les buts du Thetford-Mines ont ete enregistres par Jutras et Chartray Les Bruins ont obtenu 51 lancers dans la rencontre Pierre Sigman a fait 30 arrêts

Les Bruins ont pris une avance de 2 a 1 dans la première periode. Perron ouvrit le premier le pointage pour les Bruins, aidé de Boyer et McCool A la 14e minute de jeu, Robert Lalonde, aide de Labrecque et Goyette porta le compte à 2 à 0. Cependant, moins d une minute plus tard, Jutras reduisit cette avance à 2 a 1

Dans la deuxième reprise, les Bruins comptèrent quatre fois sans replique Claude Goyette dejoua tout d abord Michel Dumas pour enregistrer le 3e but des Bruins aide de Labrecque et Lalonde Puis le nouveau-venu, John Haines, qui est devenu le favori de la foule, marqua son 2e but de la saison avec l aide de Sevigny et Sarra-Bournet Goyette et Perron compterent tour à tour pour potter le compte 6 à 1 en faveur des Bruins

nDans la periode finale, Thetford-Mines enregistra son deuxième et dernier but de la joute grâce à Chartrai, mais Briere et MCCool enfilerent les 7e et 8e buts de la rencontre

---



Cinéma ROXY Tél. 536-2433



REPRESENTATIONS: 6.45 et 8.30 SAMEDI et DIMANCHE
REPRESENTATIONS: 7.00 et 8.30 chaque soir.

Commençant SAMEDI 25 Novembre



Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

Les Bruins ont définitivement repris leur aplomb et seront le club à surveiller d'ici la fin de la saison. Les deux victoires décisives remportées aux dépens des Rangers de Drummondville et des Canadiens de Thetford-Mines ont redonné confiance à nos joueurs qui savent maintenant qu'ils peuvent gagner aussi bien que ces deux clubs. La défensive avec l'arrivée de John T. Haines, a retrouvé son aplomb et elle est plus régulière Pour la première fois depuis le début de la saison, l'instructeur Jos Ferron peut compter sur quatre arrière-gardes réguliers qui ont bien joué depuis quatre parties. Jacques Lapierre est incommodé par des blessures, mais lorsqu'il sera remis, il peut très bien se faire valoir. Quant a Yvon Lemire, l'instructeur Jos Ferron a confiance en ses possibilités. Dans son cas, n'oublions pas que ce joueur évolue pour la première fois à la défensive. Les Bruins ont donc maintenant six joueurs de défense réguliers. Quant à l'offensive, point n'est besoin de dire que depuis sept joutes, elle a fait ses preuves. Elle a d'ailleurs gardé une moyenne de sept buts par joute. La direction savait que l'offensive pouvait produire, mais la défensive était tellement faible que l'offensive devait travailler dans les deux sens. Les Bruins ont deux nouveaux joueurs en Bernard Gauthier et M. Larouche. Le premier était a l'entrainement des Bruins au début de la saison et il a dû quitter pour reprendre son travail, mais il peut définitivement aider le club et il en est de même pour l'autre joueur qui est assez robuste et donnera du poids à l'offensive. Le rendement de Marcel Perron présentement réjouit non seulement son instructeur, mais aussi les partisans locaux. Voilà un joueur qui pourrait connaitre une excellente saison, s'il le veut. Cinq joueurs venant de Shawinigan ou de la région font partie de l'équipe, ce sont Pierre Sigmen, Guy Denoncourt, Marcel Perron, Jacques Lapierre et Jacques Sévigny. Les joueurs des Bruins ont fait un pas prodigieux chez les compteurs du circuit Michel Brière, 35 points (10-25), Normand Sarra-Bournet, 30, (16-14), Mike Morton, 24, (7-17), Claude Goyette, 18, (9-9), Marcel Perron, 17, (10-7); Denys Labrecque, 17, (7-10), Robert Lalonde, 14, (6-8), Pat McCool, 14½ (5-9); Robert Griffin, 11, (1-10), Charles Boyer, 8, (2-6), John Haines, 6, (2-4),, Pierre Farmer, 5, (0-5), Jacques Sévigny, 4, (0-4), Jacques Lapierre 3, (2-1); Yvon Lemire, 2, (0-2). Ces statistiques ont été compilées apres la partie de dimanche contre Thetford-Mines. Les Bruins attendaient de pied-ferme les Eperviers de Sorel qui en étaient à leur première joute cette saison à Shawinigan, hier soir. Jeudi, les Bruins rendent visite aux Rangers de Drummondville et ceux-ci viendront a Shawinigan, dimanche prochain, le 25 novembre. Les Bruins qui sont montés en troisième position du classement par suite de leur nombre de buts comptés contre, entendent bien poursuivre leur marche victorieuse vers les sommets et la présente semaine pourrait bien leur donner raison. Daniel Bouchard a été vendu aux Eperviers de Sorel et les amateurs peuvent s'attendre a le voir dans les filets de ceux-ci. Lorsque les Bruins sont allés jouer a Thetford-Mines, vendredi dernier, ils ont fait un trajet de 80 milles de trop arrivant a Thetford-Mines a 8h. 45 du soir, 15 minutes avant la joute... Apres la victoire de 10 a 5 contre Drummondville, l'instructeur Maurice Filion a déclaré que les Bruins étaient le club qui s'est le plus amélioré et qu'ils seraient difficiles a vaincre d'ici la fin de la saison.

Les Bruins gagnent 10-5 à Drummondville

SHAWINIGAN — Les Bruins de Shawinigan ont littéralement anéanti les meneurs du circuit de la Ligue Junior A du Québec, les Rangers de Drummondville en les écrasant au pointage de 10 à 5 lors d'une joute disputée à l'amphithéâtre de la rue Broadway. Les deux gardiens de buts et les joueurs de l'instructeur Maurice Filion n'ont pu arrêter la marche de ceux de Jos Ferron.

Michel Brière a brillé d'un vif éclat dans la victoire des Bruins avec deux buts et quatre passes; Normand Sarra-Bournet a amassé deux buts et trois passes. Marcel Perron a compté un but et fourni trois passes; John Haines a compté un but et fourni une passe; les autres compteurs ont été Denys Labrecque et Robert Lalonde. Bob Griffin a recueilli trois passes. Jacques Sévigny et Claude Govette, chacune une. Pour Drummondville, Archambault, Laliberté, Buttler, Henry et Plante ont été les compteurs.

Les Bruins ont pris une avance de 4 à 0 à la première période et ont indiqué à leurs adversaires qu'ils n'entendaient pas se faire blanchir au pointage de 6 à 0 comme lors de la dernière joute-locale. Denys Labrecque a ouvert le pointage après seulement deux minutes de jeu. Il a été imité par Normand Sarra-Bournet, puis par Marcel Perron. Les Bruins menaient alors par 3 à 0 et, avec un peu moins de deux minutes à jouer, Robert Lalonde portait le compte à 4 à 0 en faveur des Bruins.

A la deuxième reprise, les Bruins continuèrent leur poussée victorieuse en comptant deux buts avant que les Rangers de Drummondville marquent leurs deux premiers buts. Brière et Morton comptèrent les deux premiers buts des Bruins dans cette période et les buts des Rangers sont allés à Archambault et Laliberté. Marcel Perron ajouta un autre but aux Bruins dix secondes avant la fin de la période.

Les Bruins, se relâchant à la période finale, ont vu Drummondville compter trois buts, qui sont allés à Buttler, Henry et Plante. Les Bruins avaient cependant enregistré trois buts comptés par Sarra-Bournet, Brière et Haines.

Jeudi soir 23 novembre de 8h a 9h 30 l'Association des Plongeurs Amateurs de la Mauricie organisera une clinique de plongee sous-marine avec la collaboration de M. André Perreault





Le président de la Filiale 44 de Shawinigan, M. Sylvio FRANCOEUR décore de la médaille de Service des Officiers M. Jim LINDSAY; c'est la troisième décoration décernée à M. Lindsay par ses camarades vétérans après le Certificat de Mérite et la Médaille de Mérite. Dans la photo du dessous, M. Tim EATON, à gauche, a été nommé membre à vie après avoir été Légionnaire pendant 50 ans et président de la Filiale 44; à droite, M. Jim KELLY reçoit la médaille d'ancien président.

Ouverture du hockey Pee Wee dimanche 26 a Grand'Mère

GRAND'MERE - La saison de hockey Pee Wee sera officiellement inaugurée, a Grand-Mere dimanche prochain 26, par une rencontre mettant aux prise les Louveteaux de La Tuque et les Optimistes de Grand'Mere.

Cette joute d'ouverture devrait attirer une foule record, a l'arena, et les organisateurs sont d'avis que les équipes en lice peuvent fournir un fort bon spectacle.

La saison qui s'ouvrira est celle de la Ligue Pee Wee Mauricienne, une initiative des Optimistes qui, depuis quatre ans, défraient le hockey Pee dans la ville du Rocher. Des centaines de jeunes joueurs évoluentchaque semaine, grâce a la generosite des Opti-Grand-Mere.

L'équipe locale, dans le circuit mauricien, a comme gérant general M. Fernand Lajoie, homme d'affaires, et comme coach et entraineur, respectivement, MM. Wilson Desmarais et O.B. Lane.

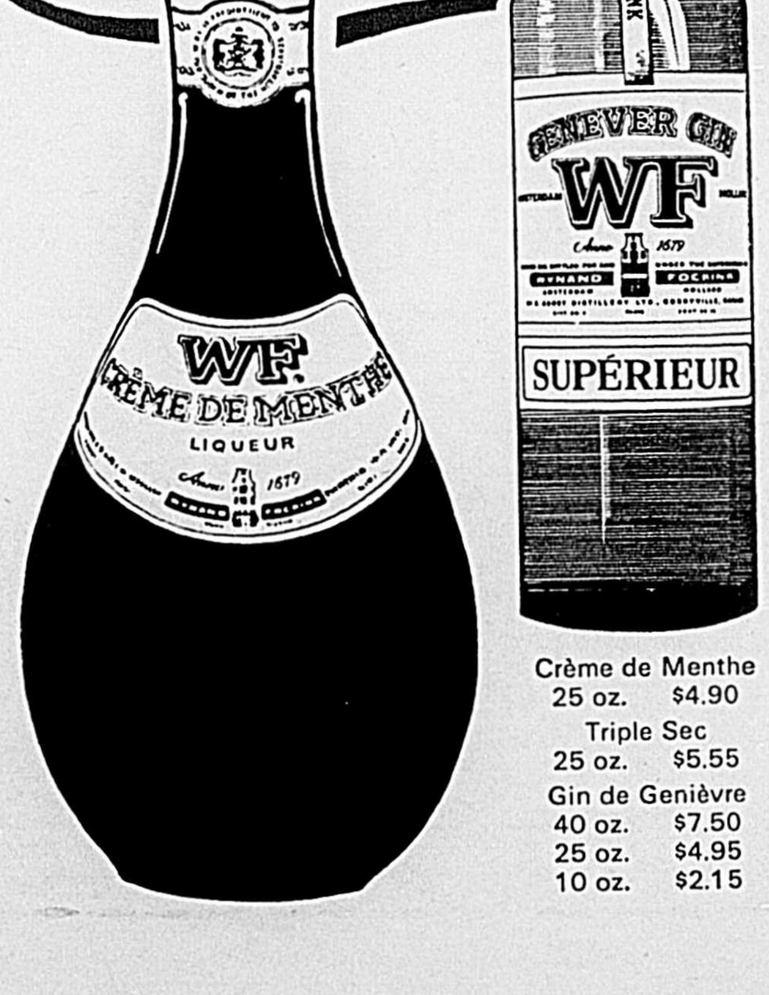
Les Optimistes préparent déja le tournoi annuel qui aura lieu a la fin de février.

Les célèbres

GIN & LIQUEURS

avec une vraie saveur Hollandaise

Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Distillés et embouteillés au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montreal.



Crème de Menthe
25 oz. $4.90
Triple Sec
25 oz. $5.55
Gin de Genièvre
40 oz. $7.50
25 oz. $4.95
10 oz. $2.15

CINEMA CARTIER

Tel. 536-2363

Commencant samedi le 25 novembre

Une comédie HILARANTE truffée de gags dans le meilleur style "de boulevards"

MARLON BRANDO

SOPHIA LOREN

TECHNICOLOR



LA COMTESSE DE HONG KONG



Deuxième Grand Film



"MEURTRE PAR ACCIDENT" TECHNICOLOR

AVEC

Rossano Brazzi

REPRESENTATIONS:

6.45 et 8.30 SAMEDI et DIMANCHE
7.00 et 8.30 Chaque soir.

Deux Grands Films en Couleurs



STARRING

JAMES DARREN
PAMELA TIFFIN
DOUG McCLURE · JOANIE SOMMERS · MARILYN MAXWELL

2e GRAND film



LE COMBAT DU CAPITAINE NEWMAN

ANGIE DICKINSON
BOBBY DARIN
EDDIE ALBERT · JAMES GREGORY · BETHEL LESLIE

Commencant SAMEDI le 25 Nov

REPRESENTATIONS: 6.45 et 8.30 SAMEDI et DIMANCHE
REPRESENTATIONS: 7.00 et 8.30 Chaque soir.

CINEMA CAPITOL

Tél: 536-5906